



ئاشنابوون بە

شۆپنھاوەر

كۆمەلىك نوسەر

تاپدیا

کۆنارچی فکری فەلسەفییە،
گرنگی بە لیکۆلینەوه و وەرگیران دەبات
نوومانگ جارێک دەردەچێت
ژمارە (٤١)
تشرینی دووهمی ٢٠١٣ سالی نوێیەم

خواهەنی ئیمتیاز: دەزگای تاپدیا

سەرنوسەر: ئەنوەر حسێن

a-bazgr@gmail.com

٠٧٧٠١٥٣٥٠٢٩

جێگری سەرنوسەر: لوقمان رەئوف

lukmanraoof@yahoo.com

٠٧٧٠١٣٦٩٧٩٢

دەستە ی نووسەرەن:

شاسوار کەمال... پێشڕەو محەمەد

مەجید ماری... رێتیار مستەفا

هاوار محەمەد

تایپ و هەلەچن:

باوان عومەر، دیلان دڵشاد

بەرێوەبەری پەنجی فەیسبۆک:

باوان عومەر، سەرۆت توفیق

بەرێوەبەری سایت: ئاراس حەسەن

چاپ: چاپخانە ی کارۆ

بەرێوەبەری هونەری:

م. عوسمان

چاپ: چاپخانە ی کارۆ... تیراژ: ١٠٠٠ دانە ... نرخ: ٤٠٠٠ دینار

فەلسەفەى ھونەر لای شۆپنھاوەر

پېشپەرەو محەمەد

كەس و كاڭ

شۆپنھاوەر (1788-1860) يەككە لە مەزنىرىن فەيلەسوفە پرهەژموونەكانى نيو ميژووى فەلسەفە، كە لە ديسپلينة جياجياكانى وه كو مۆرال، ئىپسىنىمۆلۆگى، ئەدەبىيات، ھونەر و پىسىكۆلۇگىدا كارى كر دوو، يەككە لە مەزنىرىن فەيلەسوفە كلاسىكىيەكانى ئالمان. ئەو لە شارى داننزيكى ئالمان، لە باوكىكى دەولەمەند و دايكىكى نووسەر (جوانا شۆپنھاوەر) ھانە جىھانەو، لە سالى 1805، باوكى خۆى كوشت و دايكىشى رۆيشنە فابمار. شۆپنھاوەر دژى شووكرنەوھى دايكى بوو، ھەر ئەمە و چەند ئەزموونىكى ديكەى ئال لەئەك ژاندا، بوو ھۆى ئەوھى فەلسەفەكەى ئاراسنەيەكى ئەننى ژانە وەر بگرىت. شۆپنھاوەر لە سەرەنادا پەيوەندى لەئەك ھىگل و گوئەى شاعىردا ھەبوو، بەلام دوانر بووئە دژبەرى سەرسەخنى ھىگل و لە چەندىن شوئىندا بە سەخنى كەوونوونە دژايەئىكردىنى و زۆر جار وئوويەنى گەر رۆژىك ويسنت كەسىك گەمژە بكەيت، باشىرىن شت ئەوھى كئىبەكانى ھىگلى بدەينى بيانخوئىنەو، ھەروھە گونوويەنى ھىگل دوويىن گەمژەى ئالمانىيە، بەلام سەربارى ئەمانە، لە ھزرى كاننەو زۆر نزيك بوو و ئىپسىنىمۆلۇگىيەكەى، بە ھەندىك گۆرانئىدا كر دىك، لەسەر ئىپسىنىمۆلۇگى كانث دامەزراندوو، پاشان بەھۆى ھاورئىيەكىيەو بە ناوى فرەدرىش ماير، لەئەك ھزرى خۆرھەلانىدا ئاشنا بوو، بەئايەت بودايىزم و ھىندوويىزم، و لە زۆر شوئىندا گونوويەنى ئەو سەرەنجامانەى ئەم لە فەلسەفەكەيدا پىيگەيشنوو،

پېشووئر ھىندىيەكان، بېگومان بە مېنۆدېكى جىاوازئر، پېيگەبىشبوون .
 سالى 1813 ئىزى دوكتۇراكەي ناونىشانى: لەبارەى رىشە چوارىيەكانى
 پرەنسىپى ھۆكارى بەسى . نوسى ئەم كىتپە كەمىر وەكو شاكارىكى كلاسكى
 سەير دەكرا. شۆپنھاوەر ئەمەنى لە بېست سالاندا بوو، كە شاكارەكەي: جىهان
 وەكو ويست و وپناركردن ى لە 1818 بلأوكردەوہ. ئەو باوہپى و ابوو ئەم كىتپە
 چارەسەرى بۆ دىلېما ى جىهان دۆزىوہئەوہ، بەلام نووشى سوورمان ھاٹ كائىك
 بىنى ھىچ كەسېك ئەوہندە بە گىنگىيەوہ رووینەكردوہئە ئەم كىتپە. ئەو ئىدى
 نەيدەزانى گەرەكە چى بكات. دواى ماوہيەكى درېژ لە بىدەنگى، سالى 1836
 كىتپىكى بچووكى نووسى: لەبارەى خواست لە سروشندا ، نا نىشانىدان، كە
 پرۆسىسى گەشەسەندنى زانسنەكان، جەخت لەسەر بەلگاندىن و پرەنسىپەكانى ئەو
 دەكەنەوہ. ئەو كات دوو كىتپى بچووكىشى لەبارەى ئىنىك بلأوكردەوہ: لەبارەى
 ئازادى ويست (1841) و بنەرەئەكانى مۆرالىنى ، بەلام ھەرچۆنىك بىت، دواى
 ماوہيەكى زۆر لە بىدەنگى نووسەران و سكوئارەكان سەبارەت بە شاكارەكانى، لە
 سالانى كۆنالى ژيانىدا، بەر لەوہى لە ئەمەنى ھەفنا و دوو سالىدا چا و بەرووى
 جىھاندا داىخت، ناووبانگى بە جىھاندا بلأوبوہوہ.

سەرەنارى فەلسەفە ھونەرپىيەكەى شۆپنھاوەر

شۆپنھاوەر لە كىتپى «جىهان وەكو ويست و وپناركردن»دا دەبىژىت ئەم
 جىهان خراپە، جىھانى دىندەپى و بەرەرىزمە، پرە لە ھاوار و شىوہنى ئەو
 داماوانەى وردوخاش دەبن و ھەراوزەناى ئەو بەھىزانەى ئەم داماوانە وردوخاش
 دەكەن. ئەمەش ھەمىشە لە ھەموو چركەسائىكى ژيانى سروشى نىو جىهان و
 لە ژيانى كۆمەلەپەئىشدا دىئەپىشى. ويست، برىنىيە لە دلپەقى و ئوندوئىزى و
 كوشن و ئەشكەنجەدان. ئەگەر ئەمە ئەنھا دەرکەونى جىھانى شاراوہ بىت، ئەى
 خودى جىهان دەبىت چى بىت؟ لىرەوہ ئىدەگەين بۆچى شۆپنھاوەر ھونەر پىشنيار
 دەكات بۆ زرگاربوون، چونكە لە روانگەى ئەودا ھونەر ويست نىيە.
 وەكو لەسەرەوہ ونمان، شۆپنھاوەر باوہپىوايە ئەگەرچى راکردن لە
 بەرەرىزم و دىندەپى و خەمەكانى جىھانى وپناركردن سەختە، بەلام نەشياویش

نییه. سهرباری ئەمه جیهان ئەواو بۆ وانا، چونکه له ئیروانیی ئەودا، جیهانی ئەزموونگه‌ریی هیچ وانا و ئامانجیکی نییه، چونکه له خودی خۆیدا هیچه. له‌به‌رئەوه‌ی بێ‌ده‌له‌سه‌ر سه‌بۆتۆت (زات)، مروفیش به هه‌رچه‌شیک بیټ، هه‌زه‌کان و ویسنه‌کانی ئاراسنه‌ی چه‌شنه‌هه‌زیی، که ئەو بوونه‌ به‌ده‌ر بیټ له بوونی تیمه. شۆپنهاور ده‌بیټ مروف نه‌گه‌ره‌که به‌مجۆره‌ بۆچووانه‌ بخره‌له‌نیټ، پێویسنه‌ خۆی له‌مانه‌ رزگار بکات. ئەو به‌مجۆره‌ کاره‌ ده‌بیټ خۆدوو‌رخسنه‌وه‌ی ویسنی مروف له جیهان و ئەم ئیسه‌ی به‌ دوا‌ئامانجی فه‌لسه‌فه‌ داناه. وه‌کو له‌سه‌روه‌ه‌ گوئمان، شۆپنهاور نا ئاسنیکێ زۆر نزیك بوو له‌هه‌زی هیندوو‌یزیم و بوداییزه‌وه‌، ئەم ئیروانییه‌ش نزیکه‌وه‌نه‌وه‌یه‌ له‌ نیرفانای ئەم ئاین/فه‌لسه‌فانه‌ی خۆره‌ه‌لآ.

شۆپنهاور کینه‌یه‌کی زۆری به‌رانبه‌ر به جیهان هه‌یه، به‌لای ئەوه‌وه جیهانی زینده‌وه‌ران پرمه‌ئرسییه. زۆریه‌ی زینده‌وه‌ران له‌سه‌ر راوکردن و کوشنی یه‌کنری و یه‌کنرخواردن ده‌ژین، به‌جۆریک رۆژانه، هه‌موو چه‌رکه‌سائیک، هه‌زاران گیانه‌به‌ر پارچه‌پارچه‌ ده‌کری‌ن و به‌ زیندوو‌یی له‌ لایه‌ن گیاندارانی دیکه‌وه‌ ده‌خورین، ژیان وه‌کو «به‌رگریکردن به‌ چرنوک و ده‌نووک» به‌ وانی وشه‌که، راسنه‌قینه‌یه‌کی خۆبناوییه. شۆپنهاوریش به‌م چه‌شنه‌ له‌ ژیا‌نی روانیوه‌، وانا گوئویه‌نی: مروف گورگه‌ بۆ مروف، به‌لام سهرباری هه‌موو ئەم ئیروانییه‌ ره‌شبینانه‌ی شۆپنهاور بۆ ژیان، ئەوا شیوازیکی کانیش ده‌بیټنه‌وه‌ بۆ خۆرزگارکردن له‌م ئازاره‌، ئەویش دوو ریگه‌ له‌به‌رده‌م ئەم راکردن و رزگاربوونه‌دا ئاوه‌لایه‌: هونه‌ر و ئەسپنسیزم (زوه‌د). وه‌لامی ئەو پرسیاره‌ی «پێویسنه‌ من چۆن بژیم؟» ئەمه‌یه: یان هونه‌ریک بنافریته‌ و یان له‌باره‌ی هونه‌ریکه‌وه‌ رابمینه‌، و وه‌لامی کۆنایش برینییه‌ له‌وه‌ی: هیچ ئاره‌زوو و ویسنیک نه‌بیټ و هیچ کاریک مه‌که‌، بۆیه‌ تیمه‌ له‌م بابه‌ئه‌ماندا باس له‌ به‌های هونه‌ر ده‌که‌ین.

ئیشی هونه‌ری: برینییه‌ له‌ رزگاربوونی زانین له‌ هه‌ر جۆره‌ هه‌ز و ویسنیک و گه‌یشنه‌ به‌ ئیننوئسیونی (شه‌ود) حه‌قیقه‌ت. شۆپنهاور باوه‌رییوایه‌ ئەه‌گرچی راکردن له‌ دهنده‌یی و خه‌م و ئازاره‌کانی جیهانی ویناکردن سه‌خنه‌، به‌لام نه‌شیاویش نییه. وه‌کو وئمان دوو ریگه‌ هه‌ن بۆ رزگاربوون له‌م ئازارانه‌،

يەككىيان ھونەر و ئەويدىكەيان بەرپى ئەسنىسىزمەو، يان بە ھۆى رەزامەندى ناوھكى و زوھدىيەو، شىاوى پىنگەيشنە.

ئىپرامىكى قول لەبارەى ئىشە ھونەرىيەكان، لە بنەپەندا چالاكىيەكى بىلايەنانە، كەوانە ھىچ جۆرە نىگەرانى و خەمۆكىيەك بەدواى خۆيدا ناھىتپىت. ئىپرامان لە ئىشىكى ھونەرى، پىويسنە وەكو دژبەرى ھەزکردن بە خاوەندارىپى شەكان دابىرپىت، وانا پىويسنە وەھا لە ئىشىكى ھونەرى پىروانىن، كە دژ بىنەو ھەك ھەز و ويسنى خاوەندارىپونى شەكان و سەرورەبوون بەسەرياندا. ئاشكرايە گەر بىت و ھەزىنەكانى كەسىك وەربىگورپىت روو و وروژاندنى ئەو كەسە بۆ دەسەبەركردنى خاوەندارىپى شىك، ئەوا ئىدى ھەركىز ئەو كەسە نانوونپىت خۆى لە نىگەرانى و خەمۆكى رىزگارپىكا. نا ئەو كائەى ناك ويسن و ھەزى خاوەندارىپى شى نەبىت، ئەوا بۆ ماوہەكى كائى خۆى رىزگارکردو و لە ئازارى «ويسن». شوپنھاوهر وەكو نىچە و ئەواوى رۆمانىكە ئالمانىيەكان، سنايشى بلىمەئى ھونەرى دەكا و بەو دەرەنجامە دەكا، كە ئەنانەت ھەلكردن لەئەك بلىمەئانى دىكەدا، يان سنايشكردنى بلىمەئان، شان و شكۆيەكى مەزنى ھەپە. ئىپىزىنى ئىسنىپىكە، وەكو ئافراندى ئىشىكى ئىسنىپىكى، ئەو ئوانسنە لە ئىمەدا چىدەكا، بۆ ئەو بىوانىن لە ويسن و ئارەزووكان رىزگار بىن .

كەوانە ئىپرامان لە ئىشى ھونەرى، مروف روو و بىنىكى نالايەندارانە ئاراسنە دەكا، بەلام مەبەسەت لەمە برىنى نىيە لەوھى ئىپرامان لە ئىشى ھونەرى دلخواز نىيە. بۆ نمونە ئەگەر مەن لە شىكى وەكو ھەو سوروژىن يان ھەزئاسا پىروانم، ئەوا روانىنەكەى مەن، روانىپىكى ئىپرامانى نىيە بۆ ئىشىكى ھونەرى. لەم شىوہەدا مەن روانىنم روو و خواست و دلى خوم ئاراسنەكردو و راسنىيەكەى بەندە، يان ئامرازى خواسنەكانى خومم، بەلام مەن دەئوانم لە شىكى جوان، نەك وەكو ھەزىك يان ھەو سوروژىپىك، كە ئەنھا و ئەنھا لە بەھاي ئىشىكى ھونەرى پىروانم، ئەوكا مەن دەبمە بىنەرىكى بىلايەن، كەوانە بۆ ماوہەك لە بەندەپى خواست و ويسن ئازاد دەبم و ھوشم روو و خزمەئى ئامى دەروون ئاراسنەدەكم، نەك روو و بەئامرازبوونى شەھوئەكان، ئەوا بەم ھۆپەو روانگەكەى ئەوا ئوبژىكى و بى لايەنانەم وەرگرتو وە. مروف بە ئىپرامان لە

ئىشى ھونەرى، دەپنە فەرمانبەرلىكى سەرھەكى زانپن و لە خواست و ويست رزگارى دەپنە و ئىدى رووھو ئارامى ھەنگاۋ دەپنە.

شۆپنھاوەر لە كنىپى سىيەمى «جىھان ۋەكو ويست و وپناردن» دا دىنەئاخافن سەبارەت بە ئايدىكان و جوانى و ھونەر. ھونەر بەدەرە لە خواست و ويست، كەۋانە ئىشى ھونەرى بە ئەۋاۋى بەدەرە لە سوود و كەلكوهرگرئىن، بۆيە لە ھەموو ۋابەسنەبوونىكىش لەسەر ويست رزگارى دەپنە، ئەمە ھەمان پىنى شىكۆمەندە، كە ويست پاشەكشە دەكەت، بەلام ھونەر ئەگەر زادەى ويست نەپنە، ئەى لە چىيەۋە سەرچاۋە دەگرپت؟ شۆپنھاوەر دەپنەپنە كارى ھونەر بلىمەنىيە و بلىمەنىش سەرۋىكارى لەئەك وىسندا نىيە. بلىمەت دەنۋانپنە لە ھەر پىننىكى نايەنى و بەشىكدا، پىنى ھەمەكى و گشنى بىپىنەت و دانايى ئەو لە سەرۋى ھەر زانپىكى پەيوەندىدار بە وىسندەۋە. ھونەر مەند پىنى سىننەرى لە ھەر ئۆپنەپنەكدا دەدۇزىنەۋە. بە بۆچۈۋى شۆپنھاوەر بلىمەنى نايەنە بە پىۋان، بەلام زان ھەندىكچار دەبنە خاۋەن «بەھرە»، پىۋىسنە ئەۋەش بىپنەن بەھرە چەندان ئەندازە لەژىر بلىمەنىيەۋە .

كەۋانە بلىمەنى بالانپن فۆرمى ئەو جىھانەپە، كە ئىپدا ويست سەرۋەر نىيە. بلىمەت ئەو كەسەپە ئوانسنى ئىگەپشنى و ۋەرگرئى ئايدىكانى ھەپە. ھۆشى بلىمەت رزگارپوۋە لە ويست و ھەزەكان، دەنۋانپن شەكان بەو شىۋەپەى ھەن بىپىنەت و لە ئىۋان دىارەكان و ھەندەكىيەنىيەكاندا، دەنۋانپن ئايدىا پلانۋنىيەكان يان جەۋھەرە ھەمەكىيەكان بىپىنەت. ھەزرى ئەو ئاراسنەى شە سەرھەكى و ھەمەكى و ھەرمانىيەكانە، بەلام ھەزرى ئەۋاندىكە ئاراسنەى شە نادىار و ھەندەكى و نامىانگىرىيەكانە. ئەو چىژەى بلىمەت لە جوانى دەبىپنەت و ئەو رەزەمەندىيەى لە ھونەرۋە ۋەرىدەگرپت و ئەو ھەزەى لە بىپىنى ئىشى ھونەرى و ھونەر مەند لەۋدا پەپدا دەپنە، ھەموو خەم و ئازارەكانى زىان لە نىۋ دەپت.

پلەبەندى ھونەرەكان

شۆپنھاوەر ھىرارشىيەنى پۆلىنە ھونەرىيەكان وپنەدەكان، كە پەيوەندى تيوان فېنومىن و ويسنى مېئافىزىكى رۆشنىر دەكانەوہ. باخەوانى و ئارشىئىكتور (ئەلارسازى) دەكەونە نپو ئەم سىانەئىيەوہ، لەبەرئەوہى لەئەك كەرەسنەى نازىندودا كاردەكەن. لە ئاستىكى دوانردا شىوہسازىيە مېژووېى و پەيكەرسازىيەكان دېن، لەبەرئەوہى ھەردووكان لەئەك مروڤدا سەروكارىان ھەيە. بالانر لەم ئاسنە شىعر خۆى دەنوپىئىت، چونكە لەئەك كۆنسەپت و ئىگەكاندا مامەلە دەكان و بالانر لە شىعر، ئراژىدى دىت و لە ئراژىدىش بالانر، مۆسىقا جىكەوٹ دەبىت. ئراژىدى پىگەبەكى بالانرى ھەيە، لەبەرئەوہى وپنەى حەقىقى ژبانى مروڤ دەكېشىت: نادادپەرورەى، خراپەكارى و ئەو ئازارانەى ھەرگىز كۆنایيان نايەت. مۆسىقا برىئىيە لە بالانرىن ھونەر، چونكە لاسايىكردنەوہى ھىچ شىئىك نىيە، كەوانە فۆرمىكى نايەئەندى ھونەرە. مۆسىقا لاسايىكردنەوہ نىيە، كەوانە جورىكە لە رىالىنى و داكەوٹ و سروسنى كۆنایى نىشان دەدات. گوڤگرىن لە مۆسىقا، بەرزىرىن لېھزىرىنى ئىسنىئىكىانەيە .

كەوانە ئوانسنى ھونەر لە بەرزىرىنەوہى ئىمە لەم جىھانە پرنازارەدا، لە مۆسىقادا خۆى دەبىئىنەوہ. مۆسىقا بە ھىچ جورىك وەكو ھونەرەكانى دىكە، مانوسكرىپت(نوسخە)ى حەز و ئارەزوو و وپناكردنەكان نىيە. جىاوازى مۆسىقا لەئەك ھونەرەكانى دىكەدا لەوہدايە، كە مۆسىقا راسنەوخۆ-ئەك بەرپى وپناكردنەكانەوہ- كارىگەرى لەسەر ھەسنەكانى ئىمە دادەنېت. وەكو گوئمان مروڤ بە گوڤگرىن لە مۆسىقا، بەو حەقىقەئە شاراوپە دەكان لە دياردەكاندا و دەياندۆزىئەوہ .

دووھەمىن رېگەى رزگارى مروڤ لە حەز و ويسنە بىدواپەكېيەكان، راكردن لە ئازارەكانى جىھانى «ويسنى ژيان»ە. لەو شۆپنەى ويسنى ژيان سەرچاوہى خراپەكارى بىت، بۆ دووركەوننەوہ لە خراپەكارى، ئەوا مروڤ پىويسنە چاوپۆشى لەو ويسنە بكات و ھەولئى ئەوہ بدات ئاكتىنى خۆى بە فەرماوشى بسىپىرېت. لېرەدايە ئىمە كارىگەرى لېھزىرىنى ھىندووېىزم لەسەر شۆپنھاوەر دەبىئىن. دانا ھىندىيەكان ئاكيان وھا نىشانداوہ، كە حەزەدەكان لە خۆمەكى و نىگەرانى

و وەھمەكان رزگارى بېيٹ و ئەم كارەش بەھۆى كەمكردنەھۆى پېئوسىئىيە جەسئىيەكان، ئەنجامدەدات. ئەمەيە رېگەى دووہم، كە پېئى دەگونرېٹ ئەسئىئىسىزم يان زوھد.

كارىگەرى شۆپنھاوەر

شۆپنھاوەر يەككە بوو لە نووسەرە جوانووسانەى بەم ھۆيەوہ كارىگەريان نواندووہ. ئەم لە نووسىندا ھونەرمەندىكى مەزن بووہ. زۆرن لەو فەيلەسوفانەى پېشووئر و دوای ئەويش، ئەم چەشنە مېئودە ھونەرييەيان بۆ نووسين بەكارھيئاوہ: پلانئون، ئوگوسئىئوس، دىكارٹ، رۆسو و نيچە. نووسينەكانى شۆپنھاوەر ئەوئەندە جوان، زۆرىك لە رسنەكانى وەكو پەند و وئە وەردەگيرين. گەر بمانەويٹ كارىگەرييەكانى شۆپنھاوەر لەسەر فەيلەسوف و ئەديب و ھونەرمەند و ھزرقانان باس بكەين، ئەوا پېئوسئىمان بە ئويژينەوہيەكى دوور و دريژ دەبيٹ و ھاواكٹ ئەم جوړە ئويژينەوہيەش وزە و كاڭيكي زۆرى گەرەكە و بە ھەزاران لاپەرە كۆنایى نايەت، چونكە لەو دۆخەدا ئيمە پېئوسئىمان بە ھەموو ھزرى ئەو كەسانە دەبيٹ، كە ئەم كارىگەرى لەسەر داناون و دوانر بەراوردكرديان لەنەك ھزرە رەسەنەكە، بەلام ئيمە لېرەدا، زېئر بۆ ھەژموونى شۆپنھاوەر، ئەنھا ناوى ھەندىك لەو كەسانە دەھيئين، كە ئەم كارىگەرى لەسەريان ھەبووہ. يەككە لەو كەسانەى كارىگەرييەكى زۆرى لەسەر ھەبووہ، رىچارد فاگنەر بووہ، ئەو گونووئەنى دوای خوئىندنەوہى نووسينەكانى شۆپنھاوەر ئوانويوئەنى ئويپراى ئرىسان و ئيزولدا بنووسيت، كە يەككە لە بەرھەم و ئويپرا ھەرە بەناوبانگەكانى رىچارد فاگنەر. زىگموند فرۆيد گونووئەنى شروئفەى چەپاندن، كە بنەماى ئيورپى پسيكوئەنالىزمە، بەھۆى شۆپنھاوەرەوہ ئەم ئىيگەيشنووہ. درەنگنريكىش، يەككە لە فيرخوازەكانى فرۆيد، كە دوای ئەم بووہ، كارل گوسناتف يونگە و ئاماژەى بە كارىگەرى شۆپنھاوەر داوہ لەسەر خوئى. ، نيچە يەككە لەو فەيلەسوفە مەزنانەى زۆرنين كارىگەرى شۆپنھاوەرى لەسەر بووہ و، ھەرەھا نيچە كئىيىكىشى بە ناوى «شۆپنھاوەر وەكو ماموئسنا» نووسيوہ

، ئەمە جگە لەوہی لە کئیبی «لەدایکبوونی ئراژیدیا»دا باسی زۆرترین کاریگەری و ئیۆرییەکانی شۆپنھاوەر دەکاڤ.

شۆپنھاوەر لە نۆی ئەدیانیشتا هەژموونیکى بالای هەبوو و بە ئاشکرا لە نۆی رۆمان و چیرۆکەکاندا کاریگەرییەکانی دەرکەوئووہ. ئەو رۆماننووسە بەناووبانگەنەى ئەم کاریگەری لەسەر داناون، برینین لە: لیۆ ئۆلسنۆی، ئیٹان ئۆرگنیتف، مارسپیل پروست، ئەمیل زۆلا، هەروەها لە ئالمانیش ئۆماس مان، لە برینانیاش ئۆماس هاردی و جۆزيف کۆنراد هەژموونی ئەمیان لەسەر بووہ.

لە نۆی چیرۆکنووسە مەزنەکانی وەکو: مۆپاسان، چيخوف و سۆمەرست مۆم و بۆرخيس، باسی کاریگەری شۆپنھاوەر یان کردووہ. کاریگەری لەسەر بێرناردشاو و پراندلۆ و سەموئیل بیکت دەر دەکەوێت. لای شاعیرانی وەکو ریلکە و ئیلیونیش هەژموونی خۆی نواندووہ، هەروەها پيويسنە ببيژين ئەم کاریگەری لەسەر فینگشناینیش هەبووہ .

سەرچاوەکان

1. Bertrand Russell: A History of Western Philosophy, George Allen & Unwin LTD, London, 1961.
2. Christopher Janaway: Schopenhauer (A Very Short Introduction), Oxford University Press, New York, 2002.
3. گراھام وایٹ: درئىمدى بر فلسفە مدرن اروپایى، ئرجمە ناھید احمدیان، نشر پرشش، ئھران، 1387.
4. براين مگى: سرگژشت فلسفە، ئرجمە حسن کامشاد، چاپ دوم، نشر نى، ئھران، 1387.
5. بابەك ئەحمەدى: هەقیقەت و جوانى، وەرگێرانی مەسعوود بابایی، دەزگای چاپ و بڵاوكردنەوہى موكریانی، 2008، هەولێر.

شۆبناھەر..... فەیلەسوفى رەشىپىنى

بۆ عەرەبى: حسونە المصباحى
لە عەرەبىيەو: سەلاح سەعید ئەمین

ئەرنۆ شۆبناھەر 1788-1860 ز ناسراو بە فەیلەسوفى رەشىپىنى، ئەم وئانەى خوارەو ە پوخنەى فەلسەفەى ئەو پىكدەھىپىت پىش ئەو ەى كىتپە بە ناوبانگە كەى « العالم كارادە ونمئل» چاپ بكاٹ نوسىونى، شۆبناھەر خۆى كۆمىنىتىكى لەسەركىتپە كەى ھەيە دەلپت: «ئەو پەرانەى كە لەشارى «درسدن» لە ئىوان سالانى -1804 1818ز نوسىومن كۆى فەلسەفەى من پىكدەھىپىت، وەك چۆن دىمەتپكى سروشنى جوان لەنەمومژى بەيانانەو دەردەكەوئى، گرنگە ئاماژەش بەو بەكم لەسەرەئايى سالى 1814 كەئەو سالى ئىپدا گەيشنمە ئەمەنى 27 سالى فەلسەفەى من لەسەرەئاو ە ئاقۇئاغى مام ناوەندى برى .

*كائىك بوون و ژيان بارىكى رىپىدراو و خوازراوئىت، ئەوا ھەموان بەرەو بارى ئاڭاگى دەپۆن لەخەودا بەشادىيەو ە لەخەو ھەلدەسن، لەكائىكدا پىچەوانەكەى ئەو ەيە كەرەوودەئا: ھەموان بەشادىيەو بەرەو خەو دەپۆن و بەئاخۆشەو رادەبن .
*ئاي... لەو پانئايەى لە ئىوان سەرەئايى ژيان و كۆئايەكەيدا ھەيە، ژيان بەگەرمى و خۆشەو دەسئىپدەكاٹ، پاشان بەئىكشكانى ئەندامەكان كۆئايى دپت لەناو بۆئىكدا كەجەسنەرزال رزال دەكاٹ، ئەو رىگايەى كە لەسەرەئاي ژيانەو ە نا كۆئايە مەرگبارەكەى بەردەوام دەپىت، دژو پىچەوانەيە لەگەل خۆشەكانى ژيانماندا :منداى شادىيەنەرە، پىرئى خەفەئەينەرە ئەمە واناكاٹ ژيان ھەلەيەك بپت ئاكام و ئەنجامەكەى زيانرو زيانر دەرىكەوئىت؟

*مروقى عەقل نەندروسٹ، ئەو ەى كە لە ئىوان شپت و عەقل نەخۆشدايە وەك ئەو كەسە وايە كە كانژمىرىكى چاكى ھەيە، دەپرواٹ بۆ شارو لەوئى چەند كانژمىرىك ھەيە كە بەرىكويپكى ئەوقىت نەكراون، ئەو ئەنھا ئەو كەسەيە كە «كاٹ» بەرىكويپكى دەزائپت، لەكائىكدا ئەمە ھىچ ھاوكارىيەكى ئەو ناكات، كانژمىرەكانى شار ھەموو ھەلە ئەوقىنكراون و دەشزانن كانژمىرەكەى ئەم رىك ئەوقىنكراو .

*ئەو پرسیارەى كەلەبارەى پېويسنبوونى ھاوسەرگىرى يان پېويست نەبوونىەو دەخړتەروو، دەمانبات بۆ چەند مەسەلەپەكى ئر، لەوانە: ئايا پېويستىيە زايەندييەكان زيانر پېويستن، يان پېويستىيە خۆراكيەكان؟

*ئىمە ھەموومان قەرزارى مردنين و بەئاناراميشەوہ بىر لەم قەرزە دەكەينەوہ، ئايا مردن بەلگەى ئەوہ نىيە كە بوونى ئىمە ھەلەپە؟

*ئىمە بەمردن سەرەخۆشى لەخۆمان دەكەين بۆ رووبەرووبونەوہى مەينەئىەكانى ژيان، بەمەينەئىەكانى ژيانيش بۆ رووبەرووبونەوہى مەرگ، ئاي... چەند بارودۆخىكى جوانە!

*ئىمە بانگكراوين بۆ ژيان بەخواسنىكى وەھمى و بۆ چىژىكى حىسى و ھەرەشەش لەم ژيانە دەكەن بەئرسى وەھمى... بەدئنايەوہ ئەوہش مردنە.

*دەئىن ئاسمان دواى مردن لىپرسينەوہمان لەگەل دەكات لەسەر ئەوہى لەژيانى دنيادا كرددومانە، من گومانم ھەبەو ئىمە دەئوانين پىشەوخت لەو بپرسينەوہ لەسەر» گەمەى قورس» ژيان مان كەسەپتەراوہ بەسەرمان، بى ئەوى بزائين بۆچى؟ و بۆ چ مەبەستىكە؟

*خەرىكە گرنكى نەدەم بەبەشدارىكردن لەشەرەفەلسەفەكانى سەردەمەكەمدا، مەسەلەكە لای من وابلىتھانوەھىچ جاوازيەكى نىيە لەوخەلكە ئاسايەى كەدەرژىئە شەقامەكانەوہ بۆ بەشدارىكردن لەشەرەكاندا.

*شكۆمەندى، دادگای پوچەلكردنەوہى بپيارى ھاوچەرەخەكانە.

*كانىك گەنجى ژيان وادەردەكەويٹ كەزۆر درىژە، كانىك بەرەو پىرى دەرپويٹ دەردەكەويٹ» ژيان» زۆر كورنە.

*دەوئرى پىسى لەرۆژى دواييدا سزای ھەپە، بەلام گەمژەپەى لەژيانى دنيادا سزای ھەپە.

*زۆرىنەى خەلك بپروايانوابە كنىب وەك ھىلكە وايە، دەبيٹ بەنازەپى بەكاربەيتريٹ، لەبەرتەم ھۆپەپە بەردەوام ھەول بۆ ئەوہ دەدەن كەنازەو نوپە.

*بەرروونى ئەماشای باروگوزەرانى مرۆفایەنى بكە، پاشان بنۆرە سەردەمەكەى خۆت، دوائر سەپرى حالى زانايانى ئەلمانيا بكە، ئوشى سەرسورمان دەبيٹ، ئەوكاٹ دەست بەبەلگەكاننەوہ دەگرىٹ و لەخۆت دەپرسى: ئايا مرۆفایەنى شينە يان من؟

* لەكاره سائېك رزگارمان دەبېت، بۆ ئەوھى لەبەردەم كارە سائېكى ئردا خۆمان بېيىنەو، لەكاره سائى نېشنىمانى گەلېك ھەلدىن، بۆ ئەوھى بەكارە سائى گەلېكى ئر ئاشنا بېن كەئەمیان لەوھى پېشو خراپنرە، ئايا ئاسمان لەم شىوى فرمېسكە رزگارمان دەكاڭ؟

* بەخەنەوھى جگە لەخەون ھېچى ئر نېيە، بەلام تازار حەقىقەنە، بەلام ئېمە كائېك لەتازار رزگارمان دەبېت ھەزەكانمان بەبەخەنەوھى رېيەك فرېومان دەدەن كەبوونى نېيە، قۆلنېر لەم روھو ژیان بە «گەمەھەكى قورس» وەسفدەكاڭ.

* خۆكۆزى ئەزمونېكە، پرسیارېكە رووبەرووى سروشنى دەكەینەوھى و چاوەپوانى وەلامى لېدەكەین، ئېمە دەپرسین ئەو گۆرانكارېيە چىيە كەمردن بۆ بوون و بۆ مەعرفەھى مروڤ دروسنېدەكاڭ؟

* كەسېك چېژ لەخسەنەوھى منال دەبېنېت، بەلام ئەوېنر «نەوھەكەى» ناچارە بەوھى بژى و تازار بكتېشى و دوانرېش بمرېت.

* ئايا دەنەنەوېت ئەو خەونانە بزەن كە ھاملېت باسېان دەكاڭ، ئەو خەونانەھى كەرەنگە لەخەوى مردندا رووبدەن؟ سەپرى خۇنان بکەن! بوونى ئېسنامان ، ئەم دنېايە ، ئەم ژيانە: ئەمانە خەونەكانن.

* مۆزېك لەبارەھى شەكانەوھە قسەناكاڭ، بەسادەھى مۆزېك لەبارەھى چېژو ئەشكەنجەوھە قسەدەكاڭ، كەھەردوو كېان حەقىقەنى ئېرادەن، ھەرلەبەر ئەوھەھە راسنەوخۆ پەيوەندى بەعەقلەوھە ھەھە نەك دل.

* ھەك چۆن نېشك دەرنەكەوېت، ئەوكانە نەبېت لەسەرشەكان رەنگدەدانەوھە، بەھەمانشېوھە شكۆمەندېش بەدەسٹ نايەت لەرېگەھى شكۆوھە نەبېت.

* زۆرچار منالان ھەك لەرى لادەرانى بېنئوان دەردەكەون كەسزای لەسېدارە نادرن، بەلكو بەژيان ھوكم دەدرېن، ئەنەنەت پېش ئەوھى گۆبېسنى ھۆكارى ھوكمەكەھىش بن.

سەرچاوە:

—رۆژنامە «العرب» ى لەندەنى، ژمارەھى رۆژى 20 نۆفەمبەرى 2009ز

شۆپنھاوەر فەیلەسوفى پەشەين

ھەردى عومەر

ژياننامە:

ئارسەر شۆپنھاوەر لە 20 فېرەيەرى 1788 لە ئەلمانىا لەدايکبوو و وانەى فەلسەفەى لە زانکۆى (جونجن) لە سالانى (1809 - 1811) پاشان لەتيوان سالانى (1813 - 1811) بەرلين و پروانامەى دکنۆراى وەرگرت و ئىزى دکنۆراکەى بەناونيشانى (الأصول الاربعة لمبدا السبب الكافي) و ئىزىکە لەسەر عەقل و پەيوەندى بە جيهانى دەرەوہ .

لە ئەمەنى (17) سالىدا و لە سالى (1805) باوکى خۆى کوشت، بۆيە لەدواى ئەوہوہ ژيانتيكى گران ژيا بەھۆى جياوازى لەگەل داىكى لەبارەى رزگاربوونى لە کۆنوبەندەکان لە دواى مردنى باوکيەوہ، ئەم جياوازانەش لەدواى مردنى داىكى کۆنایيان ھاٹ و بەھۆى رەوشنى داىکيشيەوہ بە دريژايى ژيانى ھەسنى بە بيژاريەكى زۆر لە بەرامبەر ژنان دەرکرد ، بۆيە نا کۆنایى ژيانى پەيوەندى لەگەل ھىچ جۆرہ ژيتکدا نەبەست .

لەتيوان سالانى (1820 - 1831) وانەى لە فرانکۆى بەرلين ونەوہ، بەلام نەبووہ جيگەى رەزامەندى لەلای خویندکاران و لەناو مامۆسناکانيشدا گرفنى ھەبوو، جگە لەمەش کئيبەکانى لەم قۆناغەدا رەواجيان نەبوو، بەلام لە کۆنایى ژياندا کئيبەکانى رەواجيکى زۆريان پەيداکرد .

ھەندىک پارەى لە باوکيەوہ بۆ مابووہوہ و بەھۆيەوہ دوو ژوورى لە ھۆنئيلتيكى مام ناوہندا گرت و بە دريژايى 30 سالل لەدوا قۆناغى ئەمەنى ئييدا ژيا، بەبى داىک، ژن، مندال، خيزان، نيشنمان، ھاوپرئى، جگە لە سەگەکەى کە ناوى نابوو (اگما) کە ناويک بوو بە (گيانى جيهان) دەرئرا، بەلام ئەوانەى لە ھۆنئيلەکە دەژيان يان لە شۆپنھاوەرەوہ نزيکبوون، سەگەکەيان ناوانبوو شۆپنھاوەرى بچوک .

بەرھەمەکانی:

شۆپنھاوەر نامەھەیکى دکتۆرای لە سالى (1813) نووسیوہ کہ باس لە ھۆکاری گونجاو دەکاٹ بۆ جیھانى دەرەوہ کہ لەسەر بنەمای ئەم چوار بنچینە یە دەیت:

- 1- پەيوەندى نىوان ئەنجام و بیروباوەر
- 2- پەيوەندى نىوان ھۆکارو بەرھەم .
- 3- پەيوەندى نىوان کاٹ و شوین
- 4- پەيوەندى نىوان عەقل و کار .

سێ پروانینی یەكەم ئایبەنە بە لایەنى ئیۆرى، بەلام پروانینی چوارەم برینییە لە کار، ئەم چوارەش ویناکردنمان بۆ جیھانى دەرەكى گەشەپێدەکاٹ، لەگەڵ ھەلچوونەکانمان لەگەلى. دووہم کئیبیشیان برینییە لە (جیھان ئیرادە و ویناکردن) یان (جیھان ئیرادە و بیروکە) و پینوایە ویناکردنێكى کۆنایى بۆ بوون و بىر داناوہ، بۆیە ئەم کئیبەى نەبووہ جیگەى رەزامەندى، ھەنا پاش (10) سال بە شۆپنھاوەر یان وٹ بەشیک لە کئیبەكەى وەك وەرەقەى نەلەف فرۆشراوہ بە پيشەوەرەکان، بەمەش ئەوئەندەى ئر ئووشى رەشبینى بووہ، ئەمە جگە لەو مەلمانئ و رپیبیانەى (مۆامرە) كە لەناو فەیلەسوف و بىرمەندەکاندا بەرامبەرى کراوہ، چونکە لە فەلسەفەكەى ناگەن و بۆ نەوہى ئاینە دەنووسیت، دوانر دەلیٹ «ئەم کئیبە وەك ئاوپنە وایە، ئەگەر کەرىش سەبرى بکاٹ چاوەرپى ئەوہ ناکاٹ سىمايەكى فریشنە بىینیت»، پاشان کئیبىكى بەناوى (ئیرادە لە سروشت) دا لە سالى 1836 بلاوکردهوہ، لەناو ئەم کئیبەدا نمونەو بەلگەى سروشنى دۆزبەوہ كە بەلگەن بۆ ئیۆرەكەى لە ئیرادەى گشنىیدا، كە لە کئیبەكەى پيشوئرىدا باسکىردوون. لە سالى 1841 کئیبىكى بەناونیشانى (دوو کیشەى سەرەكى لە فەلسەفەى ئاکاردا) و لە سالى (1851) دوو کئیبى گرنكى دەرکرد لەبارەى ئەنجامەکان، كە ئییدا ئەواوى ھەول و كۆششى بىرى خسنەگەر لە بەرلمبەرىشدا دە نوسخە وەك پاداشنى كۆششەکانى لە نووسىنى کئیبەکانى پیدرا، ھەرچەندە دوانر کئیبەکانى نەبوونە جیگەى سەرنج و فەلسەفەكەى لەبەرچاوان پەراوێزخرا. لە کۆنایى ژيانیدا فەلسەفە رەشبینیەكەى لای ھەندى ناوئەند گرنكى پیدرا

و بوو مایە پەزەمەندی بە ئایەنی لە سالانی (1854)دا، لە 21 ی سېپتېمبەری 1860 لەو ھۆنیلە ئاساییە خۆیدا دانېشنبوو کە 30 سالی دوامەنی ئییدا بەسەربردبوو کە نانی دەخوارد، خاوەن ھۆنیل پاش کانژمیریک بەھەمان شیو دەبیینی دانېشنوو، شۆپنھاوەر لە سالی 1860 دا کۆچی دوایی کرد.

کلیلی کەسایەتی:

شۆپنھاوەر لە فەلسەفە کەیدا کاریگەر بوو بە زۆرشنەو لەوانە:

1- بۆماوەزانی خێزانی: شۆپنھاوەر لە خێزانی کدا لەدایک و گەرە بوو کە پرپوو لە نەخۆشیە دەرونی و عەقلیەکان، بەھۆی ئەمەشەو ئەندامەکانی ئەم خێزانە وەچە لەدوای وەچە دووچاری ئەم جۆرە نەخۆشیانە بوون، نەخۆشیەکانیش لە ھەردوو سەری دایک و باوکێوە بوون، بۆ نموونە باوکی خۆی کوشت، نەنکی دووچاری شینی بوو پاشان مرد، شوپنگەو کاریگەری نەخۆشی دەرونی لە شۆپنھاوەردا دەرکەوت و بەرھەمەکانی پێچەوانە پەوشنی و ھەلسوکەونی بوون بە درێژایی قۇناغەکانی ژیانی.

خرابی پەوشنی دایکی لەدوای مردنی باوکی، وایکرد بەگومان بیت لە ئەوای خەلکی، بەئایەنی کانیک گۆشە مامۆسناي ناسی، ئەو رووداوانەش کاریگەرییەکی خرابی لەسەر دروسنکرد.

2- بارودۆخی جیھان: ئەو کاناھە کە شۆپنھاوەر لە دایکبوو سەردەمیک بوو شەر ئەوروپای لەناوبردبوو، بە دەیان ھەزار خێزان ئاوارەو سەرگەردان بوون و بەھۆشیەو ھەژاری و بێدەرەنانی لەناو خەلکیدا بۆبوویو لەسەر ئاسنی ولانانی ئەوروپا، شەرەکش لەنیوان (ناپلیۆن) کە شۆپنھاوەر رۆشنبیرەکان بە گیانی شۆرشێ فەرەنسیان دەزانی، کە بیرو خەلکی ئازادکرد، بەلام ولانانی ئەوروپیی لە دژی ناپلیۆن یەکیانگرت و شکستیانپێھینا، ئەمەش لۆنکە ی ناخۆشی بوو لای شۆپنھاوەر.

3- باری دەرونی و عەقلى: ئەو بارودۆخانە کە باسکران کاریگەریان لەسەر باری دەرونی و عەقلى و نوشبوون بەمانە لای شۆپنھاوەر بە درێژایی ئەمەنی ھەبوو، بۆیە بەردەوام پیاویکی بەشیو نرسنۆک و دلەراوکت دەبینرا، ئەمانەش بارودۆخی کۆنترۆلکردبوو، بۆیە بە بەردەوام بە گومانەو سەیری خەلکی دەکرد،

ھەيەئى و ھەمووشىك لە پىگەيەو ھەموو گوزەردەكائ.

3- ئىرادەى گشنى لە سروشنا چاودىرئىكردى بۆ ئەوئە پاراسنى ھەموو چۆرەكانى ژيانە، بۆيە گرنكى بە مانەوئى ھەموو چۆرە گياندارەكان دەكائ وەك (ئازەل، مېروو ... ناد)

4- ژيان ھەمووى، بەلكو بوون ھەمووى ناخۆشى و خەم و ئازارە، ھەرگىز لە بووندا ھەمووى خۆشى نىيە، چونكە ماناى خۆشى نازانىت.

5- مردن دوژمنى ئىرادەى گشنىيە و دەيەوئىت ژيانى زىندوھەكان لەناوبەريئ، بەلام ئىرادەى گشنى شكسنى پىدەھىتئىت لە پىگەى غەريزەى سىكسىيەو، چونكە نەوئى دەخەنەو و لە پىگەيەو پىگرى لىدەكرئ.

6- ھۆكارى ئىرادەى گشنى لە جىبەجىكردى غايەكەى لە بەرامبەر ھەرزى مرؤفدا برىنن لە عەقّل و غەريزەى سىكسى. عەقّل ھۆكارىكە لە ھۆكارەكانى گشنى كوئرانە، كاردەكائ بۆ مانەوئى ئەو چۆرەى كە ھەولدەدائ و ئازار دەكىشىئ خۆكوشنى مرؤف ئازادىيە لە رزگاربوون لە ژيان و ئازارەكانى، ئەگەر ھەموو خەلكى واپىكردايە ژيان كوئانىيىدەھاٹ و ئىرادەى سروشنىش لە بەدپهئىنانى مەبەسنەكانىدا شكسنىدەھىتئا، لىرەو رۆلى عەقّل دەردەكەوئىت لە دروسنكردى ئىرادەداو ھەلدەسنىت بە داھىنانى بىرەكان كە بوونيان نەبوو بەو ئامانجەى قەناعەٹ بە مرؤف بكائ ئازارەكان قىوئلكائ.

بەلام غەريزەى سىكسى رۆلى ئىغراكردى كوئانە بە كچان بە پىچەوانەشەو، ئىرادەى كوئرانەش واپكردوو ئەم غەريزەيە بەھىزئرىن غەريزەيە كائىنە زىندووھەكاندا، ئەمەش بۆ بەرپەچدانەوئى مردنە، بۆيە لای شۆپنھاوەر بنەمايەكى سەرەكى ژيانى ھەموو ئەم كائىنانەيە، ھەرئوھا پىئىوايە سىكس برىننە لە كلىلى رەوشنى مرؤبى.

7- بوون ھەمووى ناكۆكى و مەملانىيە، چونكە غايەكانى كائىنەكان ئەواو نايئ و ھەر غايەيەكىشىان بىئەدى، يەكىكى دىكە جىگەى دەگرئىئەو، ئەم شەپكردەش بەپى جىاوازى كائىنەكان بەپى ھەسنىكردەكان دەگۆرئ ، ھەژارەكان زۆر لە ژياتىكى ناخۆشدا دەژىن و ژيانان خالىە لە خۆشى و پرە لە ناخۆشى، بەلام دەولەمەندەكان لە ناخۆشيدا دەژىن، بەلام ئازارەكان ماندووكرن.

بوونی ناخۆشی له وهه وهیه که ژیان گۆرهبانی جهنگه کانه و ههچ کائینیک ئییدا به زیندوویی نامیینه وه، ئه گهر له سهر حسابی که سیکێ دی نه بیته، ئازه له درنده کان مروفت پراوده کهن و مروفت ئازه له کان و هه مووان دارو دره خت و هه واو ئاو... ئاد

8- له گه ل ته وهی هه موو ئه و به لگانه ده هیینه وه که ژیان ئازارو ناخۆشیه، له گه ل ته وه شدا ژیان وه لاده نی و هه ولێ خۆکوشن ده دا ئ بو پزگار بوون له ناخۆشیه کان.

هه ندیک له وه کانی شوپنهاور:

- ئیره یی به رزترین پله ی ریزه له ئه لمانیادا
- له ده سندانێ شنیك هه ندیک جار فیری نرخه که یمان ده کا ئ.
- زۆر به ده گمه ن بیر له وه ده که ینه وه که هه مانه، به لکو ئیمه بیر له وه ده که ینه وه که نیمانه.
- هه موو که سیکێ بیعه قل ده نوانیت میروویه ک بکوژیته، به لام هه رچی زانای دنیا هه یه ناوانن دانه یه ک دروست بکه ن.
- هه موو که سیک ده نوانیت چی ده ویته بیکا ئ، به لام ناوانیت ته وه ی ده یه ویته بیکا ئ.
- سامان وه ک ئاوی ده ریا وایه چه ندیکێ لیخویته ئینویه ئی ناشکینیت، ئه مه ش بو ناوبانگی ده بیته.
- ئگه ر ده نه ویته هه مووان سه رته بو دانه ویته ن، سه ره نا خوت سه رته بو عه قل دانه ویته.
- ئه و که سه ی کاریک له سه ر بنه مای عه قل بکا ئ، دوو چاری هه له نایته.

سه رچاوه کان:

- مذاهب فکریه معاصره، عرض و نقد، دکئور محمد مزروعه، 2004
- شوپنهاور و فلسفه النشاؤم، وفیق عزیز، فارابی، لبنان، 2008
- فرد فی فلسفه شوپنهاور، فواد کامل، مصر، 1991

(بون) لە تېروانىنى شۆپنھاوەردا

محەمەد چيا

بىگومان مرۆف بىر كرنەنەوەى بەھەر شۆپنھاوەر كە بىت و ئەبەنى ھەر بىرۆكەيەك بكا، نائوانىن بلىن ئەو بىرۆكە يان فەلسەفەيە پوخت و پەنئە لەھەر كاريگەرەيەكى ژىنگەيى و ئەو پانئايەيى كە خاوەن بىرۆكە يان فەلسەفەكە ئىيدا ژياو، ئەمەش سەبارەت (شۆپنھاوەر)ى خاوەنى فەلسەفەي رەشينيئەو ھەر راسنە.

ئەگەر سەرنجىكىش لەژىنگەي خىزانى و كۆمەلەيەنى شۆپنھاوەر بەدەين، دەبينىن ژيانىك ژياو كە پىپووە لەخەم و ھەسرەت، ئەو ئەمەنى ھەقدەسالان بوو باوكى خۆى كوشت و، داىكىشى بۆ ئەو مايەي ھەسرەت و ئاھ بوو، لەدواي مردنى باوكى داىكى ژيانىكى ئازادو بەئال لەھەر جۆرە فەزىلەئىكى ھەلبىزارد، ھەرئەمەش بوو واى لە شۆپنھاوەر كەرد، ھىندەي ئر ھەسرەتبار بىت و لەداىكى دوربەكوئەو، ئەنەت نا مردىش داىكى نەبينەو، ھەرچەندە شۆپنھاوەر ئوانى نا بەرزئرين قوئاغەكانى خوئىدن پروا و پلەي دكتورا بەدەسنىيەت، بەلام لەژيانى كۆمەلەيەئيدا نەينوانى سەركەوئوويەت، ئەنەت بەردەوام گەرفنى زورى لەگەل ماموئسناكان و ھاوشانەكانى خۇيدا بۆ دروسندەبوو، بىھاو ەل و ئەنھاو بىدۆست و بىھاودەم، بەھۆي بەدخويى داىكەيەو بەرادەيەك ئافەرنى لەبەرچاوكەوت، نا مرد ھىچ ھاوسەرگىريەكى نەكردو بەئەنھا لەناو دوو ژوورى ميوئاخانەيەكدا ژيانى بەسەر برد.

ژيانى شۆپنھاوەر ئاماژەيەك بوو بۆ ئازار، ھەربۆيە ئەمە لەفەلسەفەكەشيدا رەنگىداوئەو ە ئازارى بەراسنەقەنەو، خوئشىشى بە ساخنەو ھىچ ناوېردو، ژيانى ئەم فەيلەسوفە سىبەرئىكى قورس بوو لەخەم، سىبەرئىك كە نا برۆيەت ھەر درىژدەبىنەو ەو كۆئايى نايەت، شۆپنھاوەر پىيوابوو ژيان برىنە لەئازارو خەفەت و نەخۆشى و پىرى و مردن، ھەرچى خوئشى و ئاسودەيشە

ھېچ نىيە جگە لەوھى ھەندېك چار ئەو ئازارە كەمدەپنەوھو كەمنر ھەسئ بەئازارەكە دەكەيئ، شۆپنھاوەر ئەم كەم ھەسنكردنەي بەئازار ناو نابوو خۆشى يان ئاسودەيى، ئەگىنا ئازار ژيانەو نا ژيانىش ھەيئ و بەرپا بيئ ئازارىش ھەيە، لېرەوھە بېرۆكەي خۆكوشن لاي ئەو فۆرمەلە دەبيئ، ئەو پېيوابوو ھېچ رېگەيەك نىيە بۆ ھەلھانن لەئازار(لەژيان) خۆكوشنن نەبيئ، بەمشيۆھە مرۆف رزگارى دەبيئ و دەحەويئەوھە، ئەو پېيوابوو مرۆف ھىندە بېرۆكەي مردن و خۆكوشنن ئازارىدەدەن، ھىندە خودى مردن و خۆكوشننەكە بەئازار نين بۆي، شۆپنھاوەر زۆر بايەخى بەئايىنى ھىندۆسەكان دەداو زۆرى لەبارەوھە دەخويئەوھە، دەكرېئ بليين بېرۆكەي خۆكوشنن، جگە لەوھى وەك باكگراوھندېك لاي ئەو ھەبوو، بەھۆي ئەوھوھە كە باوكى خۆي كوشنوو، لەئايىنى ھىندۆسيشدا رەشىبىنى و مەرگدۆسنى زالەو ئەم ئايىنە پېيوايە ژيان جگە لەئازارو نارەحەنى و نەخۆشى و مەينەنى ھېچى نرى ئىدا نىيە، بۆيە دەبيئ مرۆف بەھەر رېگەيەك لەرېگاكان بووھە خۆي لەژيان بدزيئەوھە، ھەلبەنە پروسەكانى ئىرامان و خۆگرئەوھە لەخواردن و بېزراندنى راپواردن و كەيفخۆشى بېرپەي پشنى فەلسەفەي ھىندۆسى پىكدەھىتنن، لەو ئايىندەدا مرۆف ئارادەي فەرامۆشكردى ئەواوھنى جەسنە رادەمىنيئ، چونكە جەسنە مادەيەو مادەش پىكھيئەرى بوونە، بوون مادەيە، مادەش سەرچاوەي ھەموو خەم و ئازارېكە. ئائىرە ھەموو ئەوھى باسكرا برىنى بوو لەدیدیو فەلسەفەي شۆپنھاوەر بۆ ژيان، ئەگەرچى ئەم فەلسەفەيەش زۆرچار لەلايەن كۆمەلگەوھە رەندەكرېئەوھە، ھەرەك سەرەنا فەلسەفەكانى شۆپنھاوەريش رەنكرانەوھە، بەلام لەقۇناغىك لەقۇناغەكانى ژياندا ئەم فەلسەفەيە دەپنە جىگەي سەرنج و بايەخپىدان، وەك دەلئين جەنگاوەر ھەمىشە دوايىن فيشەك بۆ كوشننى خۆي دەھيئەوھەو مرۆفپش لەم ژياندا جەنگاوەرېكە ھەمىشە بېرۆكەي خۆكوشنن مېشكى بەجىنايەلئ، گرنگىش نىيە ئايا مرۆف خۆي دەكوژيئ يان نا، مادام بېرۆكەي خۆكوشنن ھەيە، ئەوا ئەنجامدان و ئەنجامەدانى لەيەكەوھە دوور نين، گرنگ ئەوھەيە خۆكوشنن چارەنوسى ھەموو مرۆفئىكە، بەلام ھەريەكەو بەشيوازېك خۆي دەكوژيئ، ھەر جورېك لەژيانكردن برىنيە لە خۆكوشننىكى ھيواش، بەلام ئەوھى راسنەوخۆ خۆي دەكوژيئ ئەو كەسەيە كە ئەنھا دەبەويئ پېشكەويئ،

مەسەلەكە برىنيە لەپرىزبەسننىك و دورىيىت يان نزيك ھەر سەرەت دىت .
 شۆپنھاوەر فەلسەفەكەى لەسەر ئەم بنەمايانە دارشئ: يەكەم:
 بوون برىنيە لە مادەى رەھاو، جگە لەمادە ھىچ شئىك نىە لەبووندا، دووم،
 زانست برىنيە لە ئىرادەو بىرۆكە، سىيەم: ئىرادەى ھەمەكى لەبووندا بايەخ
 بەو دەدات كە ژيان بەھەمەجۆرىەكەيوە بمىيئەو، چوارەم: مردن دوژمنى
 سەرسەخنى ئىرادەى ھەمەكە، بەلام ئەم ئىرادەى دەييەزىنئىت لەرىگەى سىكس
 و ھاوسەرگىرى و خسننەوہى وەچەو، ھەربۆيە ئەو پىيوايە سىكس پالئەرى
 سەرەكى ھىشئننەوہى ژيان و غەريزەى يەكەمە، لىرەدا كارىگەرە بە قونابخانەى
 فرۆيد لەزانسنى دەروناسيدا . پىنچەم: ژيان ھەمووى شەرو خەم و خەفەت و
 ھەسرەتە و، شئىك نىيە بەناوى كامەرانيەو لەژياندا، بەلكو ھەسنكردن بەخۆشى
 لەوكانەدايە كە ئەنھا ئازار كەمىك ھىواش ئر دەييئەو ئەگىنا ئازار ھەر باقىە .
 شەشەم: ئامرازى ئىرادەى ھەمەكى لەجىبەجىكردنى ئامانجەكانى لەھىشئننەوہى
 جۆرەكان لەمرۆفدا دوو شئە: عەقل و غەريزەى سىكسى .

ھەونەم: بوون ھەمووى شەرە، چونكە ئازارو ناپرەھەنى دوو شنى
 ئىجايىن، بەلام ئەوہى پىيدەونرئىت كامەرانى و چىژ، ئەوا شئىكى سلبىە و زوو
 ئىپەرەو ئەوہى كەبەردەوام دىئەوہو ئامادەيى ھەيە ئازارە .

ھەشەم: بىزراندنى ژيان و ئارەزوى خۆكوشن وەك رىگەچارەيەك بۆ
 دەربازبوون، ھەربۆيە شۆپنھاوەر ئارەزوى خۆكوشن دەكات و بانگەشەى بۆ
 دەكات .

رەنگە قسەكردن لەسەر ھەموو لاىەنە فەلسەفى و ئىروانىنەكانى
 شۆپنھاوەر كائىكى زۆرو ھەم و بوارىكى فراوانىشى پىيوست بىت، كە ئەمە
 لەدوو ئويى بابەنى گۆفارىكدا جىگەى نايئەو، بۆيە لىرەدا ئىروانىنى شۆپنھاوەر
 بۆ مادە دەكەينە بوارى قسەلىكردن و خسننەرووى ھەندىك سەرنجى خوديى
 لەوبارەيەوہ .

شۆپنھاوەر پىيوايە بوون برىنيە لەمادەيەكى رەھاو، بوونىش سەرچاوەى
 ھەموو شەرو نەھامەنى و ھەسرەنىەكە، ھەلبەئە شۆپنھاوەر ھەموو ئەو
 فەيلەسوفانەى ئرىش پىش شۆپنھاوەر و دواى ئەويش ھانوون، لەو دىدەوہ

سەیری مادەیان کردووہ کہ دەکرپت پېئیلین مادە بەرجەسنەبوو، یان ئەوہی کہ پیناسە ئەقلیدیه کہی مادە دەیگرپنەوہ کہ دەلپت ھەر شتیک لەگەردوندا بارسناپی ھەبیت و شوتیک داگیر بکات ئەوہ مادە، بەلام ئایا مادە گۆرانی بەسەردا نایەت یان ئایا مادە ئەنھا ئەو دۆخانە ھەبە کہ پیناندەونرپت دۆخەکانی رەقی و شلی و گازی، یان دەکرپت مادە دۆختکی نریشی ھەبیت وەک ئەوہی زانای ئەنۆمی میسری و ھاوہلی ئەنشناپن ”ەلی مشرفە“ دەلپت: ” مادە لەبچینەیدا ئیشکدانەوہ، دەکرپت بە دوو وینە دابنرپن بۆ یەک شت کہ یەکیکیان دەگۆرپت بۆ ئەوی نریان، شنەکان لەبووندا ئەنھا لەدۆختکدا مادەن و لەدۆختکی ئردا دەبنە ئیشک، ئەم ونەبەیی مشرفە دەنوانپن وایش لیکبیدەینەوہ کہ ئەسلی شنەکان ئیشکە نەک مادە بەمانا ئەقلیدیه کہی، کہوانە لەم ئیورەوہ دەنوانپن وا لەبوون پنوانپن کہ لەبچینەدا ئیشکە نەک مادە، گەردون ئیشکە و ئەوہیش کہ پیدەونرپت مادە بەرجەسنەبوونی ئیشکەکانە لەدۆختکدا کہ دەکرپت پېئیلین دۆخی مادی شنەکان.

شۆپنھاوەر ھۆکاری ئازارکیشی مرۆف دەگپرنەوہ بۆ ئەوہ، کہ مرۆفیش وەک ھەر شتیک نر مادە، بەفەرماؤشکردنی لایەنی رۆح لەمرۆفدا کہ جەوہەرہی مرۆف، مرۆف لەجەوہەریدا رۆحە نەک مادە، جەسنەیی مادیی مرۆف وەک خەرمانەیی دەوری مانگ وایە، وەک چۆن مانگ ھەمیشە خەرمانە نادان و خەرمانەیی مانگ لەزەمەن و ئان و سانیکدا روودەدان، بەمادیی بوونی مرۆفیش لەئان و سانیکدا روودەدان کہ مرۆف لەفۆرمیک مادیی بەرجەسنە دەبیت، مرۆف ئەنھا لەقۇناغیک یان دۆختکی دیاریکراو و ھەلومەرچیکدا ھەسٹ بەجەسنەیی خۆی دەکات و بەرجەسنە دەبیت، ئەوکانەش کہ بەرجەسنە دەبیت لایەنە مادیە کہی زیانر کارا دەبیت و لایەنە رۆحیە کہشی بەرەو خامۆشی دەچیت، ئەمەش ھەر ئەوہیە کہ شۆپنھاوەر گوزارشنی لپدەکان کہ دەلپت ھەموو بوون (بەمرۆفیشەوہ) مادەبەوہ مادەشە سەرچاوەی ئازارە، فەلسەفە کہی شۆپنھاوەر نا ئەو شوینە پارسنە کہ مرۆفە ھەر بەنەنھا مادە بیت و دامالراو بیت لەرۆج، بەلام ئایا مرۆف بەنەنھا مادە، یان مادە شتیک لایەنە بەنسبەت بوونی مرۆفەوہ، لپرەوہ ئیمە ناچار دەبپن بەئپروانپنیک ئاینەوہ پنوانپنە مرۆف، چونکە نا

بەرايىبەكانى ئەم سەدەبەش ئاكا دىدو ئىپروانىيىكە كەبىيوايە مرۆف ھەر مادە نىيە، ئىپروانىيى ئاينى بوو، و ئەو ئاينەكانن كە جەخت لەلايەنى رۆحى مرۆف دەكەنەو ئايدىاكانىشيان ھەر لەسەر ئەم بنەمايە فۆرمەلە دەكەنەو.

بەلام ئىمە بەدەر لەھەر دىدېكى ئاينى و وەك ئەوئە زاناينى بوارى ئەنۆم و لەپىش ھەمووشيانەو ”مشرفە“ دوپايندەكەنەو كە شنەكان لەدۆخىدا مادەن و لەدۆخىكى ئردا دەبنە ئىشكدانەو، وانە شنەكان خۆيان لەبنچىنەدا ئىشكن و لەدۆخىدا دەبنە مادەو لەدۆخىكى ئرىشدا ئىشكدانەو، گرنكى ئەم ئۆرەو رۆيشنن لەسەر ئەم دىدە ھەر لەبەر خزمەئىكردنە بەخودى بابەئەكە، چونكە ئەم بابەئە ئىمە لەسەر فەلسەفەى رەشپىنانەى شۆپنھاوەر، كە بوون بەمادەبەكى رەھا دەزائىت، بەلام ئەگەر ئەمە بەنسەبەت ھەر شىئىكى ئرى ناو ئەم بوونەو راسئ بىت، بەنسەبەت مرۆفەو راسئ نايىت، چونكە مرۆف لەوكانانەدا ھەسئ بەخودى راسنەقىنەى خۆى دەكائ، كە جەسئەى (مادىي) خۆى فەرامۆش دەكائ، رۆج لەمرۆفدا دەبوژئەو ھەركائ جەسئە رووى لەخامۆشى كرد، حەقىقەئى بوون رۆحە نەك مادە، ئىشكەو مادەش ئەنھا پروسەيەكە لەبەرچىكردنەوئە ئەو ئىشكە وانە مادە برىنە لەئىشكدانەو، وە ئەمە پىشئ بەراسنىەكى زانسنى دەبەسئىت و زاناينان جەخنى لىدەكەنەو.

ھەر جۆرە رافەكردنېكى مادىي بۆ بوون دواچار سەرى لەفەلسەفەبەكى رەشپىنانەو دەردەچىت، ئىدى ھەر كەسئىك و ھەر فەيلەسوفىكى ئر ئەبەنى ئەم دىدە بكائ.

مادام شۆپنھاوەرئىش بىرواى بەرزگاربوون ھەيە لەمادەو بۆ ئەمەش بانگەشە بۆ خۆكوشن دەكائ، كەوانە دەكرىت جگە لەپىشنيارى خۆكوشن وەك رىگەچارەبەك بۆ رزگاربوون چارەى ئرىش ھەبىت، ئەوئىش ئەوئە مرۆف رۆحى خۆى مەزن و گەورە بكائ، چونكە بە مەزنبوونى رۆج و گەورەبوونى لايەنى رۆحى مرۆف دەگۆرپىت لەبوونەوئەرىكى مادىيەو بۆ بوئەورپىكى بانى مادى و بالا، ئەم مرۆفە بالاىە چىدى ھىندە ھەسئ بەئازار و مىحەنت و ھەسەت ئاكان، بەلكو ھىوردەبىنەو ھەرچەندەش ھىشنا ھەر مەحكومە بە جەسئە مادىيەكەى بەلام، ئەم مرۆفە خۆشەخنە و خۆشەخنىەكى راسنەقىنەو ھەمىشەيى، ئەنانەت ئازارو

نەخۆشى و پىرى و مردنىشى ئانوان ئۇ خۆشەخىنەى لىسەننەو و حەسرەنبارى بىكەن، مروف بۇ ئەوئى رىزگارى بىت، پىويسنە خۆى نەكوژىت، چونكە رۇخى ئەو مروفئى خۆى دەكوژىت و خۆى لەژيان دەدزىنئەو و رۇحەكەى هىندە بچووكە، ئەنەنەت دواى خۆكوشنىشى هەر لەناو بازنەىكەى مادپانەدا بەرجەسنە دەبىنئەو، هەر ئەمەش رافئى ئەو دىدە ئانىنە دەكائت كە دەلئىت مروفئى دونپاەرسئ و مادپى ئەنەنەت دواى مردنىشى هەر لەحەسرەت و ئازارو نارەحەئىداىە، چونكە هىشنا ئەپنواىنەو دەخە مادپەكەى ئىپپەرىتت، هەربۇپە خۆكوشن چارەسەر نىبە بۇ هەلھانن لەئازارو لەژيان، من پىمواىە نەزەى خۆكوشن لای شۆپنھاوەر هىندەى كارىگەربوونە بەخۆكوشنى باوكى وەك هەلھانن لەكىشەى خىزانى و كۆمەلەئىنەكان هىندە رەهەندىكى فەلسەفى قولى نىبە لای شۆپنھاوەر، چونكە ئەگەر شۆپنھاوەر كارىگەرە بەفەلسەفەى هىندۇسى كە ژيانى مادپى دەبىزرىتت و پىشنىارى ئىرامانىكى قول دەكائت، نارادەى فەرامۇشكردى جەسنە، هىندەى ئەوئى ئەم فەلسەفەىە بانگەشە بۇ پەرورەدەكردى رۇخ دەكائت، بۇ ئەوئى لەداوى جەسنە دەربازى بىت، هىندە بانگەشە ناكائت بۇ كوشن و لەناوبردى جەسنە بەشۆپەىەك فىشەكىك بنىت بەخۆئەو وەىان لەشونىتىكى بەرزەو وە خۆت فېدەىنە خوارەو، راسنە وەك شۆپنھاوەر دەلئىت پىويسنە ئىمە خۆمان بكوژىن بۇ ئەوئى لەم بوونە مادپىە رىزگارمان بىت، بەلام خۆكوشن بەمانا سادەكەى نا، بەلكو بەو ماناىە كە برىنى بىت لە بىزراندنى مادپى و پەرورەدەكردى رۇخ و گەرورەكردى رۇخ نا، ئەوئى خودى جەسنە بچوك دەبىنئەو و دەپوكىنئەو، ئىمە ئەگەر لایەنى رۇخى خۆمان گەرورە بىكەىن، جەسنە خۆى سىفەئە مادپەكەى لەدەسندەدات و وەرورەچەرخىت لەمادەو بۇ ئىشكرانئەو و دەبىنئەو بەئىشك يان بەرۇخ .

لەرورە دەكرىت بلىن (بوون) لەناو فەزايەكى دەفرىداىە، گەردوون بى پايان نىبە، هەموو شەكان كە بەر دىوارى گەردوون دەكەون، جارىكى ئر دەگەرپنئەو و روودەنئەو، ئەوئى روودەدات پىشئر پوداوه، شنىك نىبە سەرنا بىت و شنىكىش نىبە كۆناىى، كۆناىى و سەرنا پىكەو گرىدراون، بىتئەوئى دىاربىت لەكوپدا گرىدراون، وەك بازنەىەك كە نە سەرناى هەىو نەكۆناىى،

كەچى بونىشى ھەيە، ئايا بازنىك سەرەئو كۆنابى ھەيە؟، بونىش ھەر ئاوايە، لەپاسنىدا شنىك نىيە بەئو بونىش، مەردن ھەئوئىكى شىكسوخوردوانەيە بۇ رزگار بون .

پرسار دەكرىت لەبارەى بون و نەبونەو؟، بون و نەبون دوو ديوى يەك شىن، لەئو نەبوندا بون ھەيەو، لەئو بونىشدا نەبون، بون و نەبون ئىداركى جەسەئى ئىمە جاپان دەكائەو، ئەگىنا لەدەرەوئى ئەم ئىداركەى ئىمەو، بون قولبونەوئى نىكبونەوئى، نەبونىش دووركەونەوئى، بون لەئو بۆشايەكاندايە، بچۆرەوئى ناو بۆشايەكان بونەكان دەدۆزىنەو، لەبۆشايەكان بچۆرە دەرەو بونەكان وندەكەينەو، وەك ئەوئى دووربىنىك لەچاو بىكەئى و لايىرەئى، ھەندىك شى وندەكائ و ھەندىك شى دەدۆزىنەو، بون ئەنھا بونىكى بەرجەسەئى مادىي نىيە، دۆخ و كەشى ئەم فەزاو گەردونەى ئىمەيە بونى لەشۆئەيەكى مادىدا بەرجەسەئى كەردو، وەك ئەوئى ئەم فەزاىە سىفەئى ئاوتىنەيە ھەبىت و ئىيدا شەكان بەديارىكەونەو، بەلام مەرج نىيە ھەموو فەزاو ئاسمانەكانى ئر ئەم سىفەئە ئاوتىنەيان ھەبىت، وەك چۆن ئاسمانى زەوى لەدلى دەريادا جىي خۆي كەردەئەو، سەيرى دەرياكە ئاسمان دەبىنىت، زەويش لەدلى ئاسماندايە، بونەوئەرىكەكانى سەر زەوى لەئو ئىشكىكەو ھانون كە لەويەرى گەردوونەو بەرىكەونو، كائىك بەر ئەئىكى پەرجدەرەو دەكەون بەرجەسەئە دەبنەو، بون و نەبون يەك شىن، بەلام لەدو ئاسنى جياوازدا، لەئاسنىكدا بەرجەسەئە لەئاسنىكدا نەبەرجەسەئە .

كائىك مەوئىك لەدايك دەبىت، ئەم روداوە سەربەخۆ نىيە، بەلكو پەيوەندى ھەيە بە دياردەيەكى گەردونەو، ھەرەوھا مەردنىش بەھەمان شۆئە، ئەم روداوە پەيوەندى بە گەرانەوئى وەرزىكى ئرەو ھەيە، رۆشنايەكە بەر ديوارى گەردوون كەونوئەو گەراونەو، ئەمە لەدايكبووتىكە نوئى نىيە، سەوزبونەوئى لەسەر بىچىكى كۆن، بون ئەنھا دەرەكەونەوئى لەئو چەندەھا ھەزار .. مليار .. جار دەرەكەونەوئەدا، ھەموو ئەوئى ھەيە سەر بەيەك سائەوئەخە، ھەموويان سەر بەيەك مېژووى بەدياركەونىن، مەوئى و ھەموو شەكانى ئر ھاونەمەن، كۆن و نوئى بونى نىيە، ئەوئى كۆنە روداويكە لەسائەوئەخنى چونىدايەو، ئەوئى نوئى

لەسائەوہ خنی گەرانەوہ یدایە، بۆیە ھەندیکجار کۆن لامان نوێیە، نوێ لامان کۆنە، ئەمە ئەو سیفەئێ چوون و گەرانەوہیە کە ھەسئێ پێدەکەین، نوێ بۆیە ھەزێ پێدەکەین ئەنھا لەبەرئەوہیە کۆنە، ئەک لەبەرئەوہیە نوێیە، ئاشنا بوونەوہیە، بوون کۆنە، ئیمە کارئەکنەری ناو چیرۆکئیکین ئەنھا ھەسئ بەرۆلێ دیاریکراوی خۆمان دەکەین لەناویدا، ناوانین ئەواوی چیرۆکە کە بەبیر خۆمان بەئیننەوہ، ئەگەر لەخۆمان ئەیەینە دەرەوہو بەرز نەیینەوہو بەلا نەیین.

خۆکوشنن مرۆف بەھیچ شوئیک ناگەیەتت، بەلکو دەیخانە سەر رێگەو پڕۆسەھەکی بەردەوام لەدووبارەکردنەوہی ئەو کردارە، ئەمە ئەگەر ئیمە بروادربوون و بروامان بەوہ ھەبوو، مرۆف بەخۆکوشنن رزگاری نابێت، بەلکو خۆی لەھەمان فۆرم و واقعیدا بەرجەسئە دەکائەوہ ئەوہی ئیسنا خۆی دەکوژت، پێشنرو لەژیانەکانی ئریدا چەندین جار خۆی کوشنەوہ، چەندین جار بێئەوہ ناو دنیا ھەر خۆی دەکوژت، چونکە گونا گونا کردارەو کردارێش پەرچەکردارە، مائی گونا لەناو دەرروندایە، ئەمە دەیمومە زیان و چارەنووسی ناچارێ مرۆفەکانە، ناکە رێگایەک بۆ دەرزابوون لەم کەندەلانە، دەرچوونی مرۆفە لەدەررونی خۆی، مرۆف بۆ ئەوہی لەگوناھەکان رزگاری بێت دەبێت لەدەررونی خۆیەوہ کۆچ بکات، کۆچکردن و ھەلھانن لەھەموو بازنەکانی بیاوہرپی، کۆچ بۆ ھەلھانن لەو بازنانە کە ئیئاندا گونا سوپی خۆبی وەرگرتووەو ئیئاندا دووبارە دەبێئەوہ، بۆ ھەلھانن لەگونا و چوون بەرەو ئازادی و سەرفرازی ھەمیشەیی، پێویسئە مرۆف وەرچەرخانیک لەژیانیدا دروسنیکات، بۆ ئەوہی بچینە ناو بازنیەکی دیکەوہ، بالائەر لەبازنیە دەررونی خۆی، دەبێت مرۆف بچینەوہ ناو بازنیەکان، ئەمەش بەمانا بنچینەییەکە وائە قەلمبازو چوونە سەر ئاراسنیەکی ئرو پاشگەزبوونەوہیە لەوہی ئیسنا لەسەرئێ، مرۆف یان دەبێت لەم دۆخدا بۆ ھەمیشەو ھەناھەنایە بمینینەوہ، یان دەبێت قەلەمبازیک بدانە ناو بازنیەکانی ئری ژبانی گەردونیەوہ، ئەم ژبانە گەردونیە ئاسنیکي بالایە، بالائەر لەئاسنی دەررونی مرۆف، مرۆف دەبێت کەمیک لەئاسنی مرۆیی خۆی بەرزبێئەوہ.

بەرزبوونەوہش لەئاسنی مرۆیی بوون، وائە بالابوون گەیشن بەئاسنیکي ئر کە فەزێلەت دەبەخشینە مرۆف، فەزێلەئیش وائە خۆپارێزی لەھەموو ئەو

گفتوگۆی برایان ماگی له گه‌ل فردریک کاپلستن دهرباره‌ی شۆپنهاوهر

له فارسییه‌وه: سه‌ره‌هنگ عه‌بدولپره‌حمان

پیشه‌کی:

ماگی: له‌وانه‌یه‌ی وا هه‌ست بکه‌ین که ئاقانه رشنه‌یه‌ک که په‌په‌ره‌وی له خولیا له دایک‌بووه‌کانی (سه‌لیقه‌ی روژ) نه‌کات، فه‌لسه‌فه‌یه‌ی به‌لام وانیه‌. له فه‌لسه‌فه‌شدا وه‌کو گشت چالاکیه‌ی مروّیه‌کانی ئه‌ر، هه‌موو نه‌وه‌یه‌ک له‌به‌رامبه‌ر به‌هاکانی نه‌وه‌ی رابردوودا کاردانه‌وه‌ نیشانده‌دات سه‌ره‌نجام ئه‌و نووسه‌رانه‌ی که به‌ره‌مه‌کانیان به‌ فراوانی ده‌خوێنرێنه‌وه، ده‌که‌ونه‌ بوێنی بایه‌خپێنه‌دانه‌وه، کۆمه‌لیک سیمای نازه‌ دێنه‌ پیشه‌وه.

ده‌رته‌نجامی کار پێنده‌چیت ئه‌مه‌بیث که له هه‌ر زه‌مه‌ن و شوێنیکی دیاڕیکراودا، زۆریه‌ی کات هه‌ر چه‌ند فه‌یله‌سوفیکی به‌ په‌نجه‌ ژمیر ده‌بنه (باوی روژ) و ده‌خوێنرێنه‌وه و له هه‌مانکادا ژماره‌یه‌ک له فه‌یله‌سوفه‌ به‌ناوبانگه‌کانی ئه‌ر به‌شێوه‌یه‌کی رێژه‌یی ده‌سپێرن به‌ بیئاگایی، به‌لام دواتر نه‌وه‌یه‌کی نازه‌ دیت و بایه‌خ به‌یه‌ک دوو که‌س له‌م فه‌یله‌سوفه‌ فه‌رامۆشکراوانه‌ ده‌دات و ئه‌مانه‌ سه‌رله‌نووی ده‌بنه‌وه (باوی روژ) و هه‌ر به‌م جوړه‌ ئه‌م ره‌ونه‌ به‌رده‌وامده‌بیث.

له‌و فه‌یله‌سوفانه‌ی که له دووسه‌د سالی رابردوودا به‌ ئاشکرانین شێوه‌ دووچاری ئه‌و چاره‌نووسه‌ بوون، یه‌کیکیان شۆپنهاوهره‌ که له کۆنایی ئه‌مه‌نیدا - وانه‌ به‌ شێوه‌یه‌کی زۆر ئه‌قربیی، نیوه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌م- که‌م و زیاد یه‌که‌سه‌ر له‌به‌رچاوناگیرئ، به‌لام دواتر له‌ نیوه‌ی دووه‌می ئه‌و سه‌ده‌یه‌، گه‌یشه‌ پله‌ی یه‌کئ له‌ ناودارترین و به‌پرشترین فه‌یله‌سوفه‌کان، به‌لام دیسانه‌وه‌ له‌ نیوه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی بیسنه‌مدا شۆپنهاوهر که‌ونه‌ ناو گێژاوی فه‌رامۆشیه‌کی زۆر قووله‌وه‌ که ئیتر ئه‌نانه‌ت زۆریه‌ی مامۆسنايانی فه‌لسه‌فه‌ش نووسینه‌کانیان نه‌ده‌خوێنده‌وه، وپێرای ئه‌مه‌ سه‌رله‌نووی له‌ چه‌رخه‌ی تیمه‌دا شۆپنهاوهر ورده‌ ورده‌ ده‌بیته‌وه‌ جیگه‌ی بایه‌خ و سه‌رنج و یه‌کئ له‌ به‌لگه‌کانیشی ئه‌مه‌یه‌ که

کاریگریه کی بهرجه سنه ی له سهر به کئی له گرنکترین فهیله سوفه کانی سهده ی بیسنه- وانه وینگنشتاین- به جیته شنووه.

شوپنهاور له (1788) دا له شاری دانزیگ یان (گدانسک) ی تیسنا له دایکیووه، خیزانه که ی نهوه له دوا ی نهوه له کومه له بازارگانه دهوله مهنده هانازییه کان بوون و شوپنهاور به ئامانجی چوونه ناو مهیدانی بازارگانی نیوه دهوله نیه وه په روه رده کرابوو، نهک ژبانی زانکویی و زانست و لیکو لینه وه، به لام نهو په یوه نندی به بنکه ی بازارگانی خیزانییه وه نه بوو و به پیداگریه وه چووه زانکو و هه موو نه مهنی خو ی به وه داهانه ناییه نیه ی که هه بیوو له خویندنه وه ی سه ره سٹ و نووسیدا خه رجکرد نامه ی دکئورا که ی- به ناو نیشانی (On the four fold root of the sufficient reason) - نه مرؤ وه کو له به ره مه مه بچوکه کلاسیکیه که ندا بهرجه سنه بووه، شوپنهاور هیشتا بیسٹ و چند سالآ بوو که چوار سالآ له نه مهنی خو ی نه رانکرد بو نووسینی شاکاره که ی ((جیهان وهک ویسٹ و وینا کرد))، که له سالی 1818 دا و کانی که پییده نایه نه مهنی سی سالیه وه، بلاو کرایه وه) چونکه له لاپه ره ی ناو نیشانی کنیبه که دا، سالی چاپه که ی 1819 نووسراوه، زور که س به هه له سالی چاپه که ی ده نووسن) له دوا ی نهوه نا کانی مردنی له نه مهنی حه فناو دوو سالی دا و له 1860، شوپنهاور کومه لیک به ره مه ی زوری بلاو کرده وه، به لام هه موو نه م گه شه پیدان و شرح و شروقه زیاد کرده به دهوله مهنی ده زگایه ک له فه لسه فه که له لاییه نیدا و له پیش نه مهنی (سی) سالیه وه به دیه ی تابوو، پاشانیش هه رگیز له و لایه نه دا و پاشگه ز نه بوه وه، هه روه ها هه لئزارد هیه ک له کومه له و ناره کانی له ژیر ناو نیشانی (Parerge and paralipomena) و دوو کنییی کورنی نوکنه نامیزی له باره ی نه خلاقه وه په کیکیان به ناوی (بنه ماله ی نه خلاق) و نهوی ئریشیان (ئازادی ئیراده) بلاو کرده وه کنیییکی بچوکی ئریشی هه یه به ناوی ((ئیراده له سروشندا)) که له ویدا ده یه و پٹ نیشانی دات که دوزینه وه نازه زانسنیه کان په سه ندکه ری بیرو پرکانی نه وه، به لام له هه مووی گرنگتر نووسینی سه رله نویی ((جیهان وهک ئیراده و وینا کردن)) بوو که زیائر له دوو هیته ده ی قه باره ی چاپی یه که می بوو له سالی (1844) دا بلاو کرایه وه، شوپنهاور خاوه نی چند ناییه نه مهنی کی سه رنجرا کیشه، به وه ی که به ره مه کانی

بەبېچچان لە دوای نووسینەکانی کانث دېت و پېگەبەکی پنهوی لە رهوئی سەرەکی فەلسەفەى خۆرئاوا دا هەیه، هەر وەها ئاگاداری ئاینی هندووسی و ئاینی بوداییه و ئاکە فەیلەسوفی جئ منمانەى خۆرئاوايه، که ئاماژە بە لەیه کچوونه گرنگ و پر ماناکانی نیوان فەلسەفەى خۆرەه لانت و خۆرئاوا دەکات، جگە لەمەش یە که مین فەیلەسوفی جئ منمانەى خۆرئاوايه، که بە ئاشکرا و راشکاوانە نکۆلی لە بوونی خودا دەکات. وپرای ئەمە هیچ فەیلەسوفیکى گەورەى ئر وەکو شۆپنھاوەر ئەو پلەوپایە بەرزە لە سیسنمی بوون بۆ هونەر ئاییه نەمەند ناکات و ئەم هەموو قسە بیسنراوانە لەم بارەیه وە نالیت، بێگومان هەر بەو هۆیه شهووە که کاریگەری ئەو لەسەر هونەر مەندانى دا هینەر، لەهەر فەیلەسوفیکى ئر لە چەرخى نوێ زیانر بوو، بۆ خۆیشی یە کیکە لە گەورە ئرن مامۆسنایانى پەخشانی ئەلمانى و زۆریک لە رسنە و دەسنە واژەکانی ئەو نەندە جوان و درەوشاو، که هەندى کەس بە بئ سەرنجدان بە شتوای ماناکانیان، سەدان بڕگەیان هەلبژاردوو و لە شتووی کئیبى بچوک بچوکى پر لەوئەى هەلبژاردە بە چاپگە یاندوو، ئەم کارە لە رووی زانسنیه وە کارە سانباربوو، چونکە ئەم حەقیقەئەى شار دەنەووە که شۆپنھاوەر بە پلەى یە کەم دەزگاسازە و فەلسەفە کەشى ئەگەر بە ئەواوی نەخویند رینەو، مومکین نییه دەرکی پېبکریت.

دوو روودور ریزترین و نازە ئرن کئیبى، که لە کانى ئەم گفنوگۆیه دا دەر بارەى فەلسەفە کەى ئەو، بەزمانى ئینگلیزى دەست دەکەوین - بە داواى لیبوردنەو - بە قەلەمى خودى منە، بەلام چونکە لەم زنجیره بەرنامانە دا شوینى ناقەبێژى نییه، هەر بۆیه بانگهێشنى نووسەر یکى ئرم کردوو که کئیبى دەر بارەى شۆپنھاوەر هەیه و لەم وئووێژە دا بەشداریم لەگەلدا دەکات، ئەویش _ فردریک کاپلسن، مامۆسنای نایابى میژووی فەلسەفە لە زانکۆى لەندن) ه بە هەر حال خۆى ديارترین میژوونوسى زیندووی فەلسەفەیه و ئەمە جگە لەوێ که نوێژینه وەیه کی دەر بارەى شۆپنھاوەر ئەجامداو، که لە کئیبە نۆ بەرگیه بەناوبانگە کەیدا ((میژووی فەلسەفە)) دا بلۆیکردووە نەو، هەر وەها کئیبیکى ئریشى بە جیا بە ناویشانى ((ئارسەر شۆپنھاوەر: فەیلەسوفى رەشبینى)) نووسیو.

وتو وئۆز:

ماگی: لەوانە یە باشترین رینگە ی دەسنپیکردنی ونوئۆز، خسننە پرووی ئەم پرسیارە بیٹ کە شۆپنھاوەر دەیه ویست چی بکاڭ؟ وەلامی ئۆ بو ئەم پرسیارە جییە؟

کاپلسنن: وای بو دەچم شۆپنھاوەریش وەکو زۆر لە فەیلەسوفە داھتەر و نوێخوواژەکانی ئر دەیه ویست دەرک بەو جیھانە بکاڭ کە لە دەورووبەری خۆیدا دەبیینی و ئیادەژی یان دەشی بلیم کە هەولیدەدا دەسکەوئیتیکی یە کپارچە و ئۆکمە لە ئەزمونوی مرۆیی هەلکرتی، یان لە رووی ئەقلیەوہ زالا بیٹ بەسەر جیھانی فینۆمینەو، نۆمینەدا بو ئەم کارەش هاڭ بە خەیاڵیدا کە پتووسنە واقعیەنی بنەرەنی بناسیٹ، ئەگەر کەسیک پرسیٹ کە بوچی ئەو هەسنی دەرکرد واقعیەنی بنەرەنی بوونی هەیه کە بناسریٹ، پیموایە یە کپیک لەلایەنە سەرەکیەکانی ئەمەبوو کە لەو دەرەنجامانەوہ دەسنی پیدەکرد کە ئیمانۆئیل کانت بە مسۆگەری لە قەلەمدابوو باوہری وابوو کە ئیمە جیھان لە دیدگای مرۆفابەئییەوہ دەبیین و زەنی مرۆ بە جوړی هەر لەسەرەناوہ وا دارپۆژراوہ کە جیھان بە شیوہیەکی نایبەت بیینی.

بو نمونە نائوانین ئەو شانە ی ئەزمون بکەین بەدەربن لە کاڭ و شوین و راسنیئە ی هۆ و بەرھۆ ((علت و مصلول)) بن، بەلام هەلبەئە دیارە کە چۆن شەکان بە شیوہیەکی نایبەنی دینە پێشچاومان، کە پتوویست نییە لە دەروونی خۆشیاندا هەروابن، وانە جیا لەو شیوہیە ی کە دەرەدەکوویٹ چەمکی ((فینۆمینە-Phenomenon)) وانە شنی بەو جوړە ی کە بە ناسینی مرۆیی دینە بەرچاو- پتوویستی بە چەمکی ((نۆمینە))یە، وانە شنیک لە خودی خۆیدا، یان شنیک بەو جوړە ی کە لە خودی خۆیدا بوونی هەیه، بەدەر لەمە ی کە چۆن دینە پێشچاومان، یان دەرەدەکوویٹ.

کانت سەرەخنانە خو ی بەدوورگرتبوو لە رەھاگردنی بوچوونی شت لە خۆدا، بەلام لە هەمانکائدا باوہری وابوو کە بەدەسنهتانی زانیاری دەربارە ی سروشتی شت لە خۆدا بو ئیمە زەحمەئە و مەعریفە ی ئیوری مرۆف سنوردارە بە جیھانی فینۆمینەکان، بەلام شۆپنھاوەر دەویست لانی کەم شت لە خۆدا بناسن.

ماگی: ئەم بۆچوونە ھێندە جێگەى بايەخە- و ئېمە ھێندە بەرپێگەى جياوازدا پيايدا گەراوين- كە شياوہ كەمى لىي وردىبنەوہ، بە ئايەنى لەم لايەنەوہى كە ئەو كە سانەى ئازە ئاشناى ئەم فېكرە دەبن، بە ئاسانى ئواناى ئېگەيشنى ئەوہيان نىيە، كانٹ بەلگەى ھېنمابوہوہ كە ئاگەى رېگەى بەدەسنھېنانى ئەزموون لاي ئېمە لە رېگەى ئۆرگانە زانيارى وەرگرەكانى لەشمانەوہ، وانە ئامېرى مېشك و دەمارەكانى ھەسمنانەوہيە، وپراى ئەمە ئەوہى بە ئەزموون بۆ ئېمە دەسنەبەر دەبېت نەك، ئەنیا پەيوەندى بەمەوہ ھەيە كە ((لەدەرەوہ)) چى ھەيە كە بېننە ئەزموون ، بەلكو وابەسنەيە بە سروشنى ھېز ((ويسنى ئازاد))ى ئېمەشەوہ ھەيە و چى بگەن لەگەلا ئەوہى كە ويسنى ئېمە بال بەدەنە چ شنى، ياخود ئەوہى كە بالاي پىدەدەن، ماناى ئەم ونەيە ئەمەيە كە ئەو شىوہيەى كە ئەزموون بە واقىعى پەيدايدەكان، پەيوەسنە بە ناسىنەوہ، پاشان كانٹ لەسەر ئەم بنەمايە بەلگە دەھىننەوہ كە دەشنى ھەموو واقىع لە دەسنەواژەى دوو قەلەمپەودا پىششىنى بگەين، يەكئىگان قەلمپەو و ئەزمونەكانى ئېمە كە بەم بەلگەيە وەھايە، كە ئېمە بەمجۆرەين و ئانوانىن بەدەر لەمە دەرەك بەشنەكان بگەين، كانٹ ناوى ئەم قەلمپەوہى نا (فېنۆمىنە)، پاشان قەلمپەوہى شەنەكان دېت بەوشىوہى كە لە خوڤانندان يا لە خودى خوڤانندان، سەربەخۆن لە ئېمە و لە ئەزمونەكان ئەم قەلمپەوہش ناودەنى (نۆمىنە) وشەى (نۆمىنە) وانە ((شىپك بەوجۆرەى كە لە خودى خوڤايدايە)) بە پىي سروشنى كار، بۆ ئېمە زەحمەنە كە ھېچ ھەلگرئەوہيەك يان چەمكى لەم قەلمپەوہ وەرېگرين دنياى ئېمە - دنياى ئەزموونى، دنياى ژيانى رۆژانە و ھەسنى ئاسايى ، دنيايەك كە زانسنى ئايبەت سەروكار يان لەگەلدا ھەيە - ھەمان دنياى فېنۆمىنەكان سەرنجدان لەم خالە بايەخى ھەيە كە لاي فەيلەسوفەكانى وەك كانٹ و شوپنھاوەر، دنياى ئەزمون لەگەلا جىھانى فېنۆمىنەكان يەكئىكە و شىوہكان لەو جۆرە جىھانەدا پەيوەسنن بە زھنى مەدەرەك يان ناسراوہوہ، شوپنھاوەر سەرجەم ئەم شىكردەنەوانەى لە كاننەوہ وەرگرٹ و پاشان فشارى خسنەسەر مېشكى كە مومكىنە چ پەيوەندىيەك ھەبېت لە نىوان ئەو جىھانەى كە خوڤى پىشانى ئېمە دەدات، يان دەرەدەكەوپت ئەو ونەى كاننى قبول بووہ كە جىھان بەو جۆرەى كە بۆ خوڤى ھەيە ناكريٹ راسنەوخۆ

بناسرېت، بەلام لەم ئەندېشەيەدا بوو كە ئايا شېكردنەوہى بەش بە بەشى جىھانى فېنۆمىنە، ناشى ھەندى ئەمارەنى گرنگ بدانە دەسئمان كە جىھان بۆ خۆى دەبېت چۆن بېت؟ دەلېم بېنگومان، چونكە جىھانى فېنۆمىنە ئەگەر بېن گوزارشنى لى بكەين، ھېنانە پېشچاوى جىھانە لە خودى خۆيدا، كەوانە شۆپناوەر بەم شۆوازە ناراسنەوخۆيە دەپويست پەى بە سروشنى واقىعيەنى بنەرەنى ببات، ئايا ھەسئ ناكەيت ئەو لېكۆلېنەوہەكانى بەم ئاراسنەيەدا دەبرد؟

كابلسن: ئەى بۆ نا پېموايە گرنگە سەرنجىدەين، كە بە بېروپراى شۆپناوەر دەشى ئەنيا واقىعيەئىكى بنەرەنى بوونى ھەبوويېت، كانئ بۆ دادوهرېكر دەسەر ھەسنى ئاساى گرېمانەى ئەمەى كردبوو، كە ئەگەر مېزېك بوونى ھەبېت و لە ئېمەوہە ديارە، كەوانە دەبېت ئەم مېزە بۆخۆى يان بەوجۆرەى كە لە خودى خۆيداىە بوونى ھەبېت، ئەگەر فەرشېك ھەيە و لە ئېمەوہە ديارە، دەبېت بۆخۆى يان بەو جۆرەى كە لە خودى خۆيداىەنى بوونى ھەبېت و بەھەمان شېوہە دەبېت چرېيەك لە شت و مەك لە خودى خۆيدا ھەبېت، بەلام ئەگەر پەيوەندى كانئ و شوين و پەيوەندى ھۆ و بەرھۆ لە ھزرماندا بسرېنەوہ، ئېئر ھۆكارېك نامېئېنەوہ كە ھېچ شئى لە شئېكى نر جىبابكەينەوہ، كەوانە ئەگەر واقىعيەنى بنەرەنى، زيانر لە كانئ و شوين و ھۆيەنى و بەشېوہيەكى گشنى بەدەر لە جىھانى فېنۆمىنە بېت، بەناچارى دەبېت ناك و ئەنيا بېت ژمارە و فرەيى و جۆراوجۆرى پەيوەسنە بە جىھانى فېنۆمىنە، ھەر بۆيە ھەلەيە كە گومان بكەين شۆپناوەر واقىعيەنى بنەرەنى بە ھۆكارى دەرەوہى جىھان - وانە ھۆكارى سەرورنر و ئەو پەرى دنياى كانئ و شوين - دەزانېت شۆپناوەرېش وەكو كانئ چەمكى ھۆكارى ئەنيا لە جىھانى فېنۆمىنە و دنياى ھەسئ و ئەزموون بە راست دەزانېت، واقىعيەنى بنەرەنى، يان شت لە خۆدا يان خودى ئەواو ((يا (نۆمىنە)))، ناوہرۆكى جىھانە (وانە جىھان بەو جۆرەى كە دەنوئېت و دەرەكەوېت) و لە راستىدا دەبېت بوئرئ ئەوہە شئېكە كە نمودەكەى ((بەرچاوييەكەى)) ئەمەيە، بەلام ئەو شئېكە كە نمودەكەى ئەمەيە حەقىقەنى ناخى جىھانە، نەك شئېكى يەكجار زيانر لە جىھان . ماگى: ئەم وانايە بەراسنى ھېندە دژوارە كە پېموايە بەھاي ئەوہى ھەيە ھېدى ھېدى شېيكەينەوہ و باسېكەين شۆپناوەر بەلگە دەھېئېنەوہ جىاوازى

شنيک له گه لا شنيکي ئردا - له راسنيدا جياوازي هه ر شنيک له گه ل شنيکي ئر-
 نه نيا سهرنجدان و گه رانه وه بو کات يان شوين يان هه ردووکیان، سه رده گرتي و
 مانای هه يه نه گه ر دووش کات و شوينيان يه ک بيت، له راسنيدا هه ردووکیان
 يه ک شنن يان هه مان شنن، سه رنه جام چه مکی بوونی شنه جياوازه کان نه نيا له م
 جيهانی ته زمون و دنياي کات و شوينه دا، وانه له و دنيايه ي که له بهرچاوه،
 دروسنه له دهره وه ي ته م جيهانه، مانای نيهه که که سيک بلتي شنيک له گه ل شنيکي
 ئردا جياوازي هه يه، که وانه له دهره وه ي ته م جيهانه ته زمون هه رچه کي بيت،
 به ناچاري فه رق و جياوازي نيادا گونجاو نيهه شوپنهاور به م به لگاننده دهيويت
 نيشانيدان که کات هه له ده کات که له باره ي شنه کانه وه قسه ده کات، به وچوره ي
 که له خودی خو يندان، و له دهره وه ي ته م دنيايه هه رچه ک هه بيت، خاليه له
 دابه شوون و جياوازي ته و هه نگاهه ي که ته و ناي، به وه ي برياريدا ته م بابه نه
 له گه لا يه کني له باوه ره بنه رنه يه کانی ثابني بوداي و ثابني هندوسي گريداوه،
 هه نگاهيکي به رز بوو په پره وانی ته و ثابنه اش باوه ريانوايه که له پشت ته م جيهانی
 فينومينه له گه لا ته م هه موو جياوازي و هه مه چه شنيه، شنيکي خالي له هه ر چوره
 دابه شوون و جياوازيه ک هه يه، که ته م دنيا نيشانه يان رواله ني ته وه، به لام
 ته وه ي له هه موان زيانر سه رنه چراده کيشيت ته مه يه، که شوپنهاور ته م باوه ري
 له هندسه کان يان بودايه کانه وه وه رنه گرنوه، به لکو به دوا داچوون و نويزينه وه
 که دامينه که ي سه راپاي رسکی سه ره کی فه لسه فه ي خو رئاواي گرنوه نه وه - وانه
 بيروپاي ديکارث و سپينوژا و لابنيز و لوک و بارکلی و هيوم و کانث - و
 به وه به ره ينانی ته و نويزينه وه به به کومه کی هه ندي به لگه ي ته قلانی که بنه ماي
 ته و رسکه يه، به م باوه ره گه يشنوه .

کاپلسنان: به مچوره واديته بهرچاو که ته گه ر که سيک له پيشه کيه کانی
 کانه وه ده ست پيکات - هه له نه من بوخوم کاری له و چوره ناکه م، به لام
 ته گه ر که سيکيکات - له و حاله نه دا قسه ي شوپنهاور راسنه، چونکه هه ر که
 پيشه کيه کانی کانث قبول بکه ين، ئير به رواله ن ريگه يه ک بو جياکردنه وه ي
 شنه کان له يه کتر نامينينه وه مه گه ر له جيهانی فينومينه دا ته گه ر واقعيه ني
 به رنه ني پاشکوي په يوه نديه کانی کات و شوين و گره وي په يوه ندي هوکاري

نه بیټ - وانه ټه گهر مانا نه داټ که که سټی بو نمونه بلټی ټه مه ټیره به نه که ټه وی
 - پیویسنټ ده کاټ که ټه نها واقیعه ټیکی بنه رټنی بوونی هه بیټ و بهس له باره ی
 ټاینی هندو سه وه، پیویسنه ټماژه به وه بده ین، که ههروه کو خو شنان زانیارینان
 هه یه، چند پټکهانه ی جیاواز له فهلسه فه ی هندو سیدا بوونی هه یه که هه ندیک
 له شوټنکه وټوانی باوه ریان به فره یی (پلورالیزم) هه یه، نه نانټ له خودی ریباری
 (وداننا) سټی فهلسه فه ی جیاواز بووه، به لام به هه رحال دروسنه که ټه ندیشه ی
 شوپنهاور له هه ندی رووه وه به دیارنرین شوټه ی فهلسه فه ی وداننا- وانه ټاینی
 ((ټه دواننا)) (یا وداننا ی دوور له دوانه په رسنی) ده چی به لکو له داهانوودا
 ده رفه ټیک بیټه پیټش که دیسانه وه بچینه وه سه ر ټه م بابه ټه .

سه رچاوه:

-انديشمندان فلسفه غرب - براین ماگی

لەبارەى ژنانەوہ

ئارسەر شۆپنھاوەر

لە ئینگلیزییەوہ: ئاواڭ ئەحمەد سولئان

وئەیکە:

مەبەسٹ لە وەرگێرانی ئەم وئارە، ئاشنابوونی خوینەرە بە بێرکردنەوہی ئەم فەیلەسوفە لەبارەى رەگەزى مێینەوہ، ئەنھا وەرگێرانی بۆ زمانى کوردی نە وەرگێرۆ نە گۆڤارى ئایدیالۆش لە بۆچوونەکانى ناوی بەرپرسیار ناکاڭ. بگرە لە زۆر جیگادا، رaman بە ئەواوہنى پێچەوانەى بۆچوونەکانى شۆپنھاوەرە.

وەرگێر

بە بۆچوونى من، ئەم وشانەى جۆی، ”گومان لەوہدا نییە کە ژنان لە شوینێکى زۆر نىزى کۆنایىوہ گەیشنوونەنە سەر رىگای نەھامەنى و نازە بواری حەوانەوہیان بۆ نەماوہئەوہ.“ زۆر لە ھۆنراوہکەى شیلەر پلەو پایەى ژنان باشنر وەسفى ژنان دەکاڭ، کە بەرھەمى بێرکردنەوہیەکى زۆر وریاناہەو کەمەندکیشمان دەکاڭ، ئەویش بەھۆى بەکارھێنانى ناکۆکى و دژە ئیزەوہ. بايروۆنىش بەشیوہیەکى پاراوئر لە (ساردانپالۆس)ەکەیدا، بەشى یەکەم، بگرەى دووھەم، گوزارشنى لیکردووہ:

سەرەنای زۆر زووى ژيانى مروڤ

لە مەمكى ژنەوہ پڑا

وشە بچووکەکانى سەرەنئان لە دەمى ئەوہوہ فیر بوون

یەکەمین فرمیسکەکانٹ ئەو سړیونى، ئەو دواھەمین ئاھٹ ھێوردەکانەوہ

زۆر جار ھەناسەڭ بە گوڤى ئافرەندا گوزەردەکاڭ

کاڭتیک پیاوان نامەردانە لەو پەروندەى دزەدەکەڭ

ئینر چاوہ پروانن بەرەو دوا سائەکانیان بېرین

ھەردوو بگرەکە گۆشەنىگای دروسٹ لەبارەى نرخاندنى ژنانەوہ

پیشاندەدەن.

ئەوہندە بەسە پروانىنە شیوہى ژنیک ئا بۆڭ دەربکەوڤٹ کە ئەو بۆ کارى

قورس نەپەخساھە، چ ھەرزى بېت يان جەسنەيى. ژن بەھەي دەپچىزىت قەرزى ژين دەدانەھە، نەك بەھەي دەپكاٹ - بە ژانى مندالبوون، بەخپوكردى مندال، ملكەچبوون بۇ پياو، كە دەبېت ھاوھەيىكى بەئارام و نيان بېت بۇي. پەژارەو شادىي گەورە بۇ ئەو نەھانوون، نامىشكردى گورونىنى زۆر كارى ئەو نىيە، ژيانى ئەو زۆر نەرمتر رېدەكاٹ، ھەك پياو ئۆلەسەن نىيە، بى ئەھەي ئافرەئەلە بەنرەندە كامەران يان خەمبار بېت.

* * *

ژنان بۇ ئەھە رەخساون كە بىن بە سسەنرەو پەرورەدەكەرى سەرەئەي مندالبەمان، ئەھەش لەبەر ھۆيەكى سادە، ئەھوان خۇيان مندال، گەمژەن، كورنىين - بەكورنى، بەدرېژايى ژيانىان مندالى گەرەن، شنىكى ناوەندەن لەنپوان مندال و پياو، پياو بە ماناي وردى وشەكە. پروانە كچىكى جاحىل رۆژانە يارى بە لەيسنۇكى مندالان دەكاٹ، سەماي لەگەل دەكاٹ و گورانى بۇ دەلېت؛ پاشان پروانە، ئەگەر پياو بە خۇي و ھەموو خواست و نيازەكانىيەھە لە دونىادا، بخرىئە جىگاي ئەھە، چى لەدەسەت دېت.

* * *

سروشەت بۇ كچان ئەھەي لە بەرچاواگرنوھەكە پىدەونرېت ماناي درامانىكى "كارىگەرىي بەرچاوا" چونكە ئەھون ژيانى خۇيان دەبەخشن بە چەند سالىكى كەمى جوانى و قەشەنگى، لەپال سۆزوبەزەيىكى زۆردا، ديارە ئەھەش لەسەر حىسابى باقى ماھەي ژيانى خۇيان؛ بۇيە كچان لە ماھەي ئەھو سالانەدا بەس خەمى ئەھەيان ھەبېت كە سەرنجى پياو بەلەي خۇياندا رابكىشن، نا پياوان بەھەلەداوان شەرەفى لەخوگرنى ئەھوان بەخەنە ئەسنى خۇيان، ئىنر بە ھەر شۆيەك بېت، بۇ ماھەي ژيانىشان و بمىننەھە - ئەھە ھەنگاويكە كە ئەگەر بە ئەنھا لە رووى مادىيەھە سەيرى بكەين پاساويكى ئەھونۇي نادرىنەھە، سروشەت ژىشى ھەك باقى خوئىتەراھەكانى نرى ئەدارەك كرووھە چەك و ئامرازى پىويسنى پىداھە نا بە درېژايى ئەھو ماھەيەكى كە پىويسنە پارېژگارىي لە بوونى خۇي بكات، سروشەت ئابورى خۇي پىداھە. رىك ھەك چۆن مېيەي مېرولە دواي جوونبوون بالەكانى دەھەرن، بەھەش كەلكىكى ئەھونۇي نامىنېت، بگرە واشى لىدېت مەنرسى ھەبېت

بۆ پرۆسه کانی پهروه رده کردن. رهنه گه له بهر هه مان هوۆ بێت، که ژن دواى بوونى مندالیک يان دووان به شى زۆرى جوانییه کهى خوۆ له ده سنده دا. پاشان، ده بیین که کچانى جاحیل له ناخى خویندا، کاروبارى ناو مال يان هه ندىک کارى دیکه به لاهه کى داده تین، بگره به گالنه و گه مه ی ئیده گه ن. تهوین داگیريان ده کاڤ و هه موو شه کانى وه ک خوۆگۆرین، سه ما و هینر، لای تهوان جینگای بايه خدانىکى زۆره.

* * *

نایابنرین و کاملترین شت که دوانرو به هیواشی رووده دا، برینییه له قوناغى پیکه ییشن. پیاو له نه مه نى بیست و هه شت سالیدا پیده گان و ئوانا ته قلییه کانى کاملده بن؛ به لام ژن له نه مه نى هه ژده سالیدا ده بیٹ؛ چونکه سنوره کانى ته قلی زۆر نه سکن، هه ریویه شه ژنان به دریزایى ژنایان هه ر به مندالی ده میننه وه، تهوان به رده وام هه ر ته وه ده بیین که حازربه ده سه، باوه شیانکردوه به ئیسنادا، رووکه شى شه کان وه ک راسنى ده بیین، ته وه ی پرووپوچه لای تهوان زۆر گرنگه. پیاو به هوۆ ئوانا هزرییه کانیه وه به نه نها له ئیسنادا ناژى، وه ک گه مژه کان واده کهن، به لکو چاودیرى رابردوو و ئاینده ش ده کاڤ و بیران لیده کانه وه. له مه شه وه دیده روونى، گرنگیدان، نیگه رانى هه لده قوئیت، که لایه نى چاک و خراپى خوۆ هه یه. ئیتر ژنان له نه جامى لاوازی ئیروانیناندا، به شدارییان له وه دا که مه. زیادله وه ش، ژن له رووی هزرییه وه کورئینه، چونکه گه رچى زوو درک به و شاننه ده کاڤ که لئوه ی نزیکن، به لام بازنه ی بینینى نه سکه وهیچ شنىکى دوور نابینیت؛ بۆیه هه ر شنىک که ناديار بێت، يان رابردوو بێت، ياخود که وئیننه ئاینده وه، کاریگه رى له سه ر ژنان له چاو پیاواندا که منره. هه ریویه شه ژنان ده سئبلاونرو موسرفنر له پیاوان، که هه ندىچار ده گانه لئواری شینى. ژنان له ناخى خویندا وه ها بېرده که نه وه، که ده بیٹ پیاوان خه رىکى په یدا کردنى پاره بن بۆ ته وه ی ته مان بنوانن خه رچى بکه ن، دياره ته گه ر شیا له ژيانى هاوسه ره کانیاندا سه رفى بکه ن، به لام به دلنیاى دواى مردنى تهوان، ژنان وه ها ده کهن.

هه ره وه نه ده ی پیاو ده سکه وه نه کانى خوۆ پیدان بۆ به رپوه بردنى مال،

يەكسەر ئەم بۆچۈنە لاي ژنان دەچەسپىت. گەرچى ئەمە گەلىك زىيانىشى ھەيە، بەلام ئەم سوودەي ئىدىيە - ژن لە پياو زيانر لە ئىسنادا دەژى، ئەويش چىژ لەمە وەردەگريٹ بۆي پەرۆشە. ئەمەيە چاۋگى ئەو گوشادىيەي كە ئافرەت ھەيەنى و وايلېدەكەت پياو رامبەكەت و لەكائى پىئويىسندا بە نەنگىيەو ھەيەت. راويژكردن بە ژنان مەسەلەيەكى گرانە، وەك ئەلمانەكان لە سەردەمە دىرئەكاندا رايان وابوو كە نايىت بەھىچ جورىك زىاد لە بەھاي خۆي بديرئى؛ چونكە شىۋازى ژنان لە ئىپروانىندا بۆ شەكان بە ئەواويى لە ھى ئىمە جىاوازە، بەشىۋەيەكى سەرەكى، چونكە ئەوان ھەزىيان لە كورئىن رىگايە بەرەو مەبەسەت، ئاگايى خۆيان دەخەنە سەر ئەوھى كە لىيانەوھە نىكە؛ لەكائىكدا كە ئىمەي پىياوان، پشەوھى دەبىنن، لەبەر ھۆيەكى سادە، شە نىكەكان ئەوھەن لەبەر لوئماندا؛ بۆيە شىتىكى گرنگە بۆ ئىمە كە بگەرئىنەوھە بۆ دواوھ بۆ لاي شەكە، بۆ ئەوھى ئىپروانىتىكى نىك و سادەي لەبارەوھە پەيدابكەين. ھەربۆيەشە ژنان لە داوھرىكردياندا لە ئىمە واقىيەئەنرئى؛ ھەربۆيەشە ئەوان لەوھە زيانر نايىن كە بەپراسنى لەويىە؛ لەكائىكدا كە ئىمە، ئەگەر ھەسەنەكانمان بەھژىن، كەمىك زىادەپروئى دەكەن، يان لە ئەندىشەي خۆمانەوھە بۆيان زىاددەكەين.

لەبەرئەوھى ئوانسنى بىركردەوھى ژن لاوازە، بۆيە لە پياو بەسۆزئىن، بەوھش گرىنگىيەكى زۆر دەدەن بە پىياوان. لە لايەكى ئرىشەوھە، لە مەسەلەكانى دادپەرەوھى، شەرىفىي، ھەروھەا ھوشيارىي و ويژدندا، ژنان لە خوار پىاوەوھەن. دىسانەوھە ھەر لەبەرئەوھى كە بەھەرى بىركردەوھەيان كزە، ئەو شەنەي روون و بەرچاۋن، سەر بە ئىسنان، ئەوانە زيانركاردەكەنە سەر ژنان، ئەوھەندە گوئىدەنە بىروبوچۈنە ئەبسنراكنەكان، يان دروشمە چەسپاوەكان، ياخود بپىارە ئۆكەكان، بەشىۋەيەكى گشنى، ئەوھى دەچىئەوھە سەر رابردوۋ يان داھانوۋ، ئەوھە بزرو دوورەدەسەنە. بەمپىيەش، ئەوان خاۋەنى سەرچاۋەو بئەپەنى سەرەنایى فەزىلەئە، بەلام ئوانسەكانى دواي ئەوھەيان نىيە كە پىئويىسن بۆ پەرەپىدانى. دەئوانىن ژن بەراورد بكەين بە بوئەوھرىكى زىندوۋ كە خاۋەنى جگەرە، بەلام رژئى زراوى ئىدا نىە. ھەربۆيەشە ھەلەي بئەپەنى لە ژندا ئەوھى كە خاۋەنى ھەسنى دادپەرەوھىي نىيە. ئەمەش دەگەرئىنەوھە بۆ كەموكورئى ئوانسنى بىركردەوھەيان، كە

پېشئەر ئاماژەى پېدرا، لەگەل كەموكورئى ئواسنى ئېرامان ئىياندا، بگرە بەشېكىشى دەگەرپنەوہ بۆ ئەو راسنىيەى كە سروشت كرددونى بە رەگەزە لاوازەكە، نەكبۆ ئەوہى پشٹ بە ھىزو ئىن بەسەن، بەلكو فرئوفىلى پېداون؛ ئەمەشە ھۆى ئەوہى كە ئەوان ھەر بە غەرىزە مەكرىبان، ھەرۋەھا ئارەزوۋپەكى لەبنئەھانۋوى درۆكردنىشان ھەيە. وەك چۆن شىر چنگ و كەلبەى پېدراوہ، فىل خەرنومى ھەيە، ورچ چنگى ھەيە، گا قۆچى ھەيە، ئەخەنبووت شەيەكى رەشى مەرەكەبىي ھەيە، سروشت ژنانىشى وا ئامادەكردوہ كە بۆ داكۆكى لە خۆيان بەھرەى فرىودان بەكاربھىن، ئەو ھىزەش كە سروشت بە پىاوى داوہ، لە شىۋەى ئواناى جەسئەيى و ھزرىدا، لە ئواناى فرىودان و لە خشەبەردندا بە ژىن داوہ، بۆيە فرىودان و مەكرىبازى شىكى رەمەكئىيە لەژندا، كە بە زۆرى ھەم گەمژەبىشەو ھەم زرنكىش. بەمىيەش، شىكى سروشنىيە بۆ ژنان لە ھەموو دەرئەفئەكدا دوو رووى بنوین، وەك چۆن گىانەوہرەكانى ئر بە چەكەكانىانەوہ رووبەرووى ھېرش دەبنەوہ؛ كە ئەمەش دەكەن وا دەزانن مافى خۆيان بەكاردەھىن، بۆيە ئەو ژنەى كە بە ئەواوہنى جىگای منمانە بىٹ و فىل و فەرەج بەكارنەھىن، وەك مەحال وايە، ھەربۆيەشە ئەوان زۆر بە سانايى ئەوانىر فرىو دەدەن؛ بەكارھىنئانى فىلېش لەگەلئان شىكى ژىرانە نىيە. ئىنر لەو نائەواوييە بنەپەرئىيەوہ كە باسكرا، ھەرۋەھا ھەموو ئەو شانەى ئرىشەوہ، ساخنەكارىي و بىياوہپى، ناپاكىكردن، بىۋەفایى و سىلەيى و شنى ئرىش ھەلدەقوئىن. زۆرجار لە دادگاكاندا ژنان زۆر لە پىاوان زىائر بە شايەنى درۆ ئانباردەكرىن. لىرەدا پىۋىسئە بە گشنى لەوہ بكۆلئەوہ ئايا دەبىٹ بوار بدرىٹ ژنان سوئند بخۆن. ناوبەناو لە ھەموو جىگايەك حالەنى دووبارە دەبىنن كە ئىياندا خانوونەكان، كە بن ئەوہى پىۋىسئان بىيٹ، لە فرۆشگاندا شت دەدزن.

* * *

سروشت پىاوانى لاوى بەگورپو قۆزى دروسنكردوہ، بۆ ئەوہى نەژادى مرۆف بلاوبكەنەوہ؛ بۆ ئەوہى چەشنەكە بنەپر نەبىٹ. ئەمە ئىرادەى نەگۆرى سروشنە، گوزارشنى خۆشى لە ھەواوہەوہسى ژناندا دەدۆزئەوہ. ئەم ياسايە لە ھەموو سەردەمىكدا دەكەوئە سەرووى ھەمووانەوہ، كە وانە واى بۆ ئەو

پياۋەي بەشپۆھەيەكى ۋەھا ماف و بەرژەۋەندىيەكان دادەپرېژىت كە لە دەرەۋەي ئەمە بېت، چونكە ئەو ھەرچى بكات و بلىت، ئەو ھەر لە سەرەئاۋە كارەكانى پوۋچەلدەبنەۋە، چونكە ئاكارى شاراۋەي نەرسكاۋى ناناگايانەي ژن برىنيە لە: ئىمە بۆمان ھەيە كە ئەوانە فرىوبدەين كە گرنگىيەكى كەم بە ئىمە دەدەن و خۆيان بە سەرۋەرى چەشنەكە دادەنن. ئاگادارىيىكردن و خۆشگوزەرانى چەشنەكە بەدەست ئىمەيە، منمانە دراۋە بە ئىمە نا ئەو نەۋەيە پەرۋەردە بكەين كە لەخۆمان كەنوئۇنەۋە كەوانە با ھوشيارانە نەركى خۆمان رابەپرېتەين.

بەلام ژنان بە ھىچ جورىك ئاگادارى ئەم پەرنىسيە بەنرەئىيە لە روۋە پەئىيەكەيدا نىن، بەلكو ئەنھا لە روۋە مادىيەكەيدا دەيىنن، ھىچ رىگا بەكى ئرىشيان نىيە بۆ گوزارشىكردن لىتى، كائىك كە لە درەفەنى گونجاۋدا ھاناي بۆ دەبەن.

بۆيە بەقەدەر ئەۋەي ئىمە ئەندىشەي دەكەين، ويژدانىان ئازارىان نادا، چونكە لە قولاى نارىكى دلئىناندا، ئاگادارن لەۋەي نەركەكانى خۆيان بەرامبەرى ئەو ئاكە پىشلىدەكەن، كە باشروابوو لە پىناۋى چەشنەكەدا خزمەنى بكەن، كە داۋاي ئەو بەسەريانەۋە زۆر لەۋە زىانرە. (دەئوانن لە بەرگى دوۋھەم، نەسكى (44) ى كارە سەرەككىيەكەمدا (جىھان ۋەك ئىرادەو وئىناكردن) رونكردەۋەي زىانرى ئەمە بەدەسنىھىنن.

لەبەرئەۋەي ژنان بۆ پاراسنى چەشن ھەن، چارەنوسيان لىرەدا كۆنايى دىت، بۆيە زىانر بۆ چەشنەكە دەژىن نەك ۋەك كەسى ئاك، دلئى ئەۋان بەرەۋە چەشنەكەيە زىانر لەۋەي بەرەۋە كەسى ئاك بېت. ئەمەش ۋادەكات بوون و كاراكنەرى ئەۋان سەرەكشى و گىلايەنى بېت، ھەموۋشى بەسەريەكەۋە مەيلىك بېت بەرەۋە جىاۋازى بەنرەنى لە پياۋ؛ ئەشەنە دەكات و ژيانى ھاۋسەريى لى ئال دەكات، كە خۆى حالەئىكى زۆر ئاسايى و بەرچاۋە.

شىنكى سروسنىيە كە ھەسنى بېمۆبالانى و بىياكى لەناۋ پىاۋانىشدا ھەبېت، بەلام لەناۋ ژناندا دوژمانيەنى راسنەقىنە ھەيە. رەنگە ئەمەش بەھۆى ئەۋەۋە بېت كە لە حالەنى پىاۋاندا رەكە كورث بوۋبىنەۋە بۆ كاروبارى ژيانى رۆژانە، بەلام لە ژناندا، ئەۋاۋى رەگەزەكە دادەگرىت؛ چونكە ئەۋان ئەنھا يەك جورە كارىان

ھەيە. ئەنەنەت كائىك لەسەر شەقام پىكدەگەن، ۋەكو دوو نەيار دەروانە يەك. ئەو شىكى زۆر روونە كە كائىك دوو ژن بۆ يەكەمىنچار ئاشناى يەك دەبن، دوورۋويى و رىيى لەتواناندا زۆر زيانر لە دوو پىاو لە رەوشى ھاوشىوھدا. ھەربۆيەشە يەكنرىناسىنى دوو ژن زۆر لە ھى دوو پىاو گالئەجارئره. زىادلەوھش كائىك پىاوئىك ئەوانىنر دەناسىنئىت، ئەنەنەت ئەگەر لە خوار خۆشپىوھە بن، بە ھەسئىكى گرنىگىدان و مرۆپىانەوھ، دەپكات، كەچى دەبىنن خانوئىكى خاۋەن پاىە، بەشپۆھەيەك لەگەل خوارخۆيدا (ئەگەر خزمەنكارىشى نەبن) رەفئار دەكات، كە بەرگەى ناگىرئىت. رەنگە ھۆى ئەمە ئەوھ بئىت كە پلەو پاىەى ژنان زۆر جىگای گومانە لە چاۋ ھى پىاواندا. سەرنجامىش زۆر بە خىراپى رەفئارى خۆيان دەگۆرپ و مشنومالى دەكەن، ياخود ھۆكەى ئەوھ بئىت كە لەكائىكدا شەنەكان دەبنە جىگای بايەخى ئىمە، ئەوھ ئەنھا يەك شت دەبئىنە جىگای ھەلسەنگاندنمان، وانە ئەوھى كە گرنىگى پىدەدەين، لەوانەشە، ھۆيەكەى ئەوھى بئىت كە سروسنى ئاكرەھەندانەيان پەيوھندى نرىكنر بخوازئىت لەچاۋ ھى پىاواندا؛ بۆيە ھەولئەدەن جىاۋازى پلەو پايەكانيان بخەنە روو.

ئەنھا ئەو پىاۋھى كە رەمەكى سىكس ھزرى داگىركردوۋە، دەنۋائىت ناۋى رەگەزى يەكسان لەو رەچەلەكە قەزەم، ناۋشان نەسك، سەم گەورە، قاچ كورنە بئىت، چونكە ئەواۋى رەمەكى جوانى رەگەز لەسەر ئەم رەمەكە راۋەسنائە. رەنگە ئەوھ پاساۋى زىانر بئىت كە ناۋيان بئىن رەگەزە ناشرىنەكە نەك جوان. نە لەمۆزىك و نە لە شىعدا، نە لە ھونەرە جوانەكاندا، ئەمانە ھىچ مانايەك يان گرنىگىەكان نىبە، ئەگەر ھىچ كارىگەرىيەكشىيان ھەبئىت، مايەى گالئەچارى و شەھوئەئىزابىيە.

ئەمەش وادەكات ژنان نەئوانن گرنىگىەكى بابەئىيانە بە ھىچ شىكىك بەدن، پىمۋابئىت ھۆى ئەوھش، ئەمەى خوارەوھىيە. پىاو ھەولئەدات لە رىگای ئىگەيشن و ئىپرامانەوھ راسنەوخۆ شەكان بخائە ژىر رىكىفى خۆيەوھ، بەلام ژن ھەمىشەو لە ھەموو شوئىكىك ناراسنەوخۆ سەردارە، وانە لە ئوئى پىاۋھوھ؛ ھەولئى راسنەوخۆى ژن بە ئاراسنەى پىاۋھ، بۆيە ژن سروسنى ژن واىە كە ھەموو شىكىك بكات بۆ

ئەوھى پياو بباھوھ، گرنگيدانى ئەو بە ھەر شىئىكى دى، ھەمىشە رووكەشە، رىگاھەكى پىچاوپىچە بۆ گەيشن بە ئاماجەكانى، نازومەكرفرۆشئەنە. لەمبارەيەوھ روۆسو دەلئىت «ژنان بە گشنى ھەزىان لە ھىچ ھونەرىك نىيە، شارەزاي ھىچ نىن و ھىچ بلىمەنىيەكيان نىيە. نامەبەك بۆ دالامبىر(د). ھەرکەسەيك بنوائىت لە ئوڤى فرۆفئىلەكانىانەوھ پروائىت، دەبىت بۆى دەرکەوئىبىت كە ھالەئەكە ئەمەيە. ئەنھا ئەوھەندە بەسە كە پروائىنە شىوازي رەفئارکردنى ژنان لە كوئسىرئىك، ئوڤىرايەك يان شانۆيىيەكدا؛ درك بە مندائىنى و ساويلەكەيان دەكەين، ئەوانە لە كائى نايابىرىن بېرگەو دىمەنەكاندا، ھەر خەرىكى چەنەبازىين و گوڤى نادەنە ئەو كارە مەزنانە. ئەگەر ئەوھ راست بىت كە يۆنانەكان لىئەگەرابتن ژنان بچن بۆ سەبرى شانۆيى، ئەوھ ھەقى خۆيان بووھ، چونكە بەوھ دەئوانن گوڤىسىنى شىئىك بىن. لە روژانى خۆماندا، شىئىكى زۆر لەبارئىر دەبىت ئەگەر جىگەى دەسنەواژەى «پىويسنە لە كەنيسە ژنان بىدەنگ بن» بە دەسنەواژەى «پىويسنە لە شانۆ، ژنان بىدەنگ بن» بگريئەوھ. رەنگە باشئىر وابىت وەك نامەيەكى گەورە بە پەردەكەدا ھەلبىواسىن.

ئەگەر ئەوھەمان لەبىر بىت كە سەرجەمى رەگەزى ژن ھىچ شىئىكى لەبوارى ھونەرە جوانەكاندا ئەنجامنەداوھ كە بە راستى مەزن، بلىمەئانە، رەسەن بىت، يان بىرمان بىت كە ئەوان ھىچ كارىكى بەھادارىان پىشكەشى جىھان نەكردووھ، ئەوھ ھىچ قسەيەكى لەوھ جىاواز ناكەين. ئەمە لە بوارى وئىنەكيشاندا زۆر ئاشكرايە، گەرچى ئەكئىكى ئەم ھونەرە لەبەردەسنى ئەوانىشدايە وەك ئىمە، ھەربۆيەشە زۆر خۆيانى پىوھ ماندوو دەكەن، كەچى نا ئىسنا يەك دانە نىگارى مەزنىان نىيە نا بىخەنە روو، لەبەر ھۆيەكى سادە، ئەوان ھەزىان بابەئىيانە نىيە، كە ئەمەش لە نىگارکيشاندا زۆر پىويسنە. ئەوان ھەمىشە ئالودەى ئەو شانەن كە خودىيانەنە. لەبەر ئەم ھۆيە، ژنانى ئاسايى بە ھىچ جورىك ئواناي وئىنەكيشانىان نىيە، چونكە سروسنى ئەوان ئاواھىيە. ھۆرات لە كئىبە ئىودارەكەيدا (ھەلسەنگاندنى بلىمەنى) كە بۆ ماوھى سىسەد سالى شۆرەئى ھەبوو، باس لەوھ دەكات كە ژنان خاوەنى ئوانسنى بلىند نىن. ئاوارئەى ئاكوئەرا مەسەلەكە ئاوەژوو ناكائەوھ؛ ژنان ھەر ھەموويان پىئەكەوھ، بە قوولى بىزەووق و چەشەى ھونەرى بوون و

ھەرۋاش دەمىننەۋە، ھەرۋەھا ھەر بە ھۆى ئەو گەمژەيەشيانەۋەيە كە نازناۋى ھاوسەرەكانيان ھەلدەگرن و بەۋەش دەبنە ھەلگىرى ھەر خەۋش و نەنگىيەك كە ئىيدا بىت. زىاد لەۋەش لەبەرئەۋەى بىزۋەقن، ئەۋا لە كۆمەلگاي مۆدېرندا گەندەل بوون و بۆگەنيانكردوۋە. دەبىت دروشمەكەى ناپلېون بەرامبەريان بەرزبەكەينەۋە «ژنان ھىچ پلەيەكيان نىيە» بۆيە دەبىت ۋەك شنى ئر بۆيان بېروانين. چامفۆرث دروسنى وئوۋە: «ئەۋان بۆ ئەۋە دروسنوبون كە لەگەل لاۋازىيەكانمان، گەمژەيىماندا مامەلە بكن، نەك لەگەل ئەقلماندا. پياۋانتيكىش ھەن بە ئويكل سەرسامن و سەراسىمەى رۆخ و دەرون و كاراكئەر نين»(ە). ژنان شوپنكەۋنەى رەگەزەكەى ئرن، رەگەزى دوۋەھەن لە ھەموو روۋيەكەۋە، بۆيە لاۋازىي ئەۋان قابىلى بەھەندوەرگرننە، بەلام حورمەنگرننى زىادلەپتوبىسنى ژنان مەسەلەپەكى بىمانايە، بگرە ھەر لە دىدى خۆيانەۋە نزمىيە. كائىك سروشت چەشنى مروفى دابەشكرد بۆ دوو بەش، رىك لە ناۋەپاسنەۋە لەنى نەكرد! بەپىيى مینۆدى جەمسەرگەرايى دژ، جياۋازىي تىۋان جەمسەرى پۆزەنىف و جەمسەرى نىگەنىف، بە ئەنھا لە روۋى چەندىنىيەۋە نىيە، بەلكو چۆنىنىشە. لەبەر ئەم رۆشنايىشدا كە گەلانى دېرىنى خۆرەلانت مامەلەيان لەگەل ژن كروۋە؛ ئەۋان لە ئىمە باشر پلەۋپايەى خۆيان پىداۋە، بەو بۆچۈنە فەرەنسىيە كۆنانەمانەۋە لەمەر دلاۋەرى و سنايشكردن، كە بالانرىن بەرھەمى گەمژەيى مەسىحى - ئۆنۆنىيە. ئەم بۆچۈننە بەس بۆ ئەۋە باش بوون كە ژنان والىيەكەن لوتبەرزو لەخۆبايى بن، بە رادەپەك كە مەيمونە پىرۆزەكانى بىنارىسمان ياددەخەنەۋە، كە لە ئاگاياندا بە پىرۆزى و بەرزىي خۆيان، ۋا ھەسندەكەن كە دەنۋانن حەزىيان لە ھەرچى بىت، بىكەن.

لە خۆراۋا، ژن، يان با بلىين «خانۋون» خۆى لە پايەپەكى ھەلەدا دەبىننەۋە، چۈنكە دېرىنەكان بە دروسنى ژنيان ناۋاۋە شوپنكەۋنەى رەگەزەكەى ئر، كە بە ھىچ جۆرىك وىقارو نەزاكەنى ئىدا نىيە، يان مايەى ئەۋە نىيە كە سەرى لە ھى پياۋ بەرزىر بىت و ھەمان ئەۋە مافانەى ھەبىت كە ئەۋە ھەيەنى. دەرەنجامەكانى ئەم پايەھەلەيە زۆر روونن. بۆيە، شنىكى زۆر پەسەند دەبىت بۆ ئەم مروفە ژمارە دوۋانەى ئەۋروپا كە پايەى سروشنىي خۆيان پىدريت، خانۋونى-

سكالاکەريش دەسبەردارى بېيٹ، كە لە ھەموو ئاسيادا، نەك ھەر نېيە، بەلكو لە يۇنان و رۆمانيشدا ھاوشېوھى ئەوان ھەر نەبووھ. ئەنجامى ئەمەش ئەوھ دەبېيٹ كە پاھى كۆمەلەيەنى، مەدەنى، ھەروھە سىياسىمان، بېسنور پېشەدەكەويٹ. ياساى سواو چىنر پېويست نېيە، چونكە دەبېيٹە بەلكەنەويستىكى ناپېويست. راشكاوانە بېيىن، خانوونى ئەوروپايى، بوونەوھريكە كە ناييٹ بە ھىچ جورېك ھەبېيٹ، بەلكو دەبېيٹ ژنى مالى و ئەو كچە لاوانە ھەبن كە بەھيوان بېن بەوھ، ناييٹ وھە پەروھەردە بكرېن كە فيزيان زل بېيٹ، بەلكو مالى و پاشكو بىن. ئەمەش رېك لەبەرئەوھى خانوونايك لە ئەوروپا ھەن كە پاھيان نزمئە، با بېيىن زورېنەي رەگەزەكەيان، زور ناشادئرن لەوانەي لە خوړەلاٹ ھەن. ئەنانەٹ لورد بايروون دەليٹ (نامەو نوسىنەكان، ئوماس مور بەرگى 2 لاپەرەي 399) ئەواوى ھالەنى ژنان لە ساھى يۇنانە دېرەنەكاندا - زور قايلىكەرانەيە. ھالەنى ئېسنا، كە پاشماوھى بەرەريزى سوارچاكانەي سەردەمە فيؤدالەكانە - دەسكرد و ناسروشنىيە. پېويستە ژنان بېر لە مالى بكەنەوھ - خوړاك و پۆشاكىان باش بېيٹ بەلام ناييٹ ئېكەلى كۆمەلكە بكرېن، ھەروھە دەبېيٹ پەروھەردەي ئايىنشىيان باش بېيٹ بەلام ناييٹ نە ھۆنراوھو نە سىياسەن بخوئېنەوھ - ھىچ شنىك جگە لە كنىبەكاي پاكيزەيى و چېشئلىتان. موزىك - نىگاركىشان - سەما - ھەروھە ناوہناوېش كەمېك باخەوانى و وھرزېرى بكەن. مېن بېنيومن كە لە ئىپېرؤس سەركەونووانە رىگاوبان چاك دەكەن. بۇ نا، با لەپال پووشكىشان و مەردۆشىندا ئەوھش بكەن؟

لەم بەشەي ئېمەدا لە جىھان، كە ئىيدا ناكژنى كارى پېدەكرېيٹ، ھاوسەرگېرىكردن ماناى لەنكردى مافەكان و دووھېندەكردنەوھى ئەركەكانە. كانىك ياساكان ھەندېك مافىان بۆ ژن زامن كرد، دەبوو ئواسنى بېركردنەوھى ئېرانەشيان پېدايە. بە پېچەوانەوھ ئەو ئېمىيازو شەرفەي ياساكان داويانە بە ژن، ئەو سنورە دەبەزىيىت كە سروشت بۆى داناون، بۆيە ژمارەي ئەو ژنانەي بە راسنى ئەو ئېمىيازەيان ھەيە، كەمىكردووھ؛ لەبەرئەوھ زورېكىيان لەو مافە سروشيانە بېيەش دەبن، بۆ ئەوھى ھەندېكىيان بېنە خاوەنى زيارن لەوھى كە

سروشٹ پۆی ئەرخانکردوون.

پایه‌ی ناسروشنییانه‌ی ئیمینازداریی که دامه‌زراوه‌ی ناکژنی، هه‌روه‌ها یاساکانی هاوسه‌رگیری، بۆ ژنیان دابینکردوو، که له‌ویدا به‌هاونای ئه‌واوی پیاو داده‌نریت، که به‌پیاوانی داناو زرنگ، به‌هیچ جوریک نانوانن به‌رله‌وه‌ی قوربانیه‌کی زۆر بدن، له‌گه‌لیدا هه‌لبه‌کن و به‌م ریوشوینه‌ناره‌وايه‌ی رازی بین، بۆیه‌ له‌کاتیکیدا له‌زۆرینه‌ی میلیله‌نه‌ فره‌ژنه‌کاندا، هه‌موو ژنیک پارێزراوه، له‌و شوینه‌ش که ناکژنی هه‌یه، ژماره‌ی ژنانی شووکردوو سنورداره، بېشومار ژن بۆ پشنیوان ماونه‌ئوه؛ ئه‌وانه‌ی سه‌ر به‌چینی ژوو‌روون وه‌ک کاره‌کری پیر به‌ئوه‌زه‌لی ده‌ژین، ئه‌وانه‌ی سه‌ر به‌چینی خواروون گه‌رۆده‌ی کاری سه‌خت و دژوار بوون، یان بوون به‌سۆزانی، ژیا‌تیک به‌سه‌ر ده‌بن که هیچ خۆشیه‌کی نیا نییه‌و به‌ده‌ریشه‌ له‌که‌رامه‌ت، به‌لام له‌سایه‌ی ئه‌م بارو‌دوخه‌دا، بوونه‌نه‌ پتۆیسینییه‌ک بۆ ره‌گه‌زی نێر؛ بۆیه‌شه‌ ئه‌مانه‌ وه‌ک ئامرا‌ژیکی نایه‌نی وه‌هان پاراسنی ئه‌و ژنانه‌ی که هاوسه‌ریان په‌یداکردوو یان ده‌یانه‌وی‌ت په‌یدای بکه‌ن. نه‌ها له‌لنده‌ن 80 هه‌زار سۆزانی هه‌یه، ئینجا ئه‌و ژنانه‌ چین که ئه‌وه‌نده‌ به‌خیرایی به‌م چاره‌نوسه‌ دزیوه‌ گه‌یشنون، جگه‌ له‌قوربانی سه‌ر قوربانگی ناکژنی؟ ئه‌و ژنانه‌ی فری‌داونه‌نه‌ ئه‌م ره‌وشه‌ زۆر دژواره‌وه، هاوسه‌نگه‌ره‌وه‌ی خانونی ئه‌وروپاییه، به‌لاف و گه‌زاف و لوئبه‌رزیه‌که‌یه‌وه. لێره‌وه‌ ناکژنی سو‌دیکی راسنه‌قینه‌ی بۆ ره‌گه‌زی م‌ هه‌یه، ئه‌گه‌ر وه‌ک گشت وه‌ریبگرین، هه‌روه‌ها له‌لایه‌کی ئریشه‌وه‌ هیچ هۆیه‌ک نییه، بۆ ئه‌وه‌ی بۆچی نایب‌ت پیاویک که ژنه‌که‌ی به‌ده‌ست نه‌خۆشیه‌کی سه‌خه‌وه‌ ده‌نالینیت، یان نه‌زۆکه‌، یان سه‌ره‌نجام زۆر پیر بووه‌و به‌که‌لکی ئه‌و نه‌ماوه، ژنیک دووه‌م به‌یتیت. زۆرن ئه‌وانه‌ی روویانکردۆنه‌ فره‌ژنی له‌به‌ر ئه‌و هۆیه‌ روونه‌ی که ناره‌زان له‌ دامه‌زراوه‌ی ناسروشنییانه‌ی ناکژنی. پێداگرن له‌سه‌ر مافه‌ ناسروشنیه‌کانی ژن ئه‌رکی ناسروشنیشی به‌سه‌ریاندا سه‌پاندوو، ئه‌مه‌ش پێشیلکارییه‌که‌ که ناشادو بێزاریان ده‌کات. بۆ نمونه‌، زۆرن ئه‌و پیاوانه‌ی که باوه‌ریان وایه‌ ئه‌گه‌ر پایه‌ی کۆمه‌لایه‌نی و سه‌روه‌ت و سامانیان پارێزراوه، ئینر هاوسه‌رگیری شنیکی په‌سه‌ند نییه، نا ئه‌وکانه‌ی دنوائیت له‌گه‌ل یه‌کیکی نازاوه‌و ده‌رکه‌ونوودا گرێبه‌ست ده‌کن. ئه‌وساش پیاو ئاره‌زووده‌کات به‌ئیخنیاری خۆی و

بە مەرجى جىاواز ژىتىك پەيدابىكاڭ، ئەوئىش ئايندى ۋەكەو مىندالەكانى بىپارزىت. ئەگەر مەرجەكان ئەوئەندە دادپەرۋەرلەر ماقول و گونجاو بىن، وا لەۋنەكە بىكەن دەسبەردارى ئەو ئىمىنازانە بىيىت، كە ھاوسەرگىرى ۋەك بناغەى كۆمەلگەى مەدەنى، دەنوايىت فەراھەمىيان بىكاڭ، ئەوا پىيوسنە نا ئاسنىكى گونجاو دەسبەردارى كەرامەنى بىيىت و ژىنايىكى ئەنھايى سەربىبان، چونكە سروسنى مروف واما لىدەكاڭ پىشت بە بۆچوونى ئەوانىر بەسنىن، بە رىگايەك كە بە ئەواونى لە بەھەى خۆى دامالراوہ. لەكانىكدا ئەگەر ژن نارازى ئەيىت، ئەوہ دووچارى مەنرسى ئەوہ دەيىت كە بەناچارى شوو بە پىاويك بىكاڭ كە ھەزى لىناكاڭ، يان ئاكامەكەى بگائە كارەكەرىكى پىر، چونكە ئەو كانەى بۆى ئەرخانكراوہ نا لانەيەك بۆ خۆى پەيدا بىكاڭ زۆر كورنە. ئىزەكەى ئوماسىوئس (دوئس) لەبارەى ئەم دىوہى دامەزراوہى ئاكرۇنىيەوہ، زۆر شايىنەى خوئندەنوہە، چونكە پىشانىدەداڭ كە، لەناو ھەموو مىللەناندا، لە ھەموو سەردەمەكانى پىش رىفورمىسازىيە لۆسەرىيەك، بوونى دوئسنى ژن رىگاپىدراو بووہ، نەخىر خۆى دامەزراوہەك بووہ، كە بە شىوہەك لە شىوہەكان ياسا دانىيىداناوہو ھىچ بىكەرامەنىيەكى نەداوہنە پالى. ئەم ھەلۆئىسەشى ماوو ھەنا رىفورمەكەى لۆسەر، كە بووہ ھۆى ھىنانى ھۆكارى دىكە بۆ پاساودانى ھاوسەرگىرى ئاينزاكان؛ لەوئىوہ بەرەى كاسۆلىك نەيوئرا خۆى لەمەسەلەكە دووربخانەوہ.

مىشئومر كەردن لەبارەى ئاكرۇنىيەوہ بىسوودە، پىيوسنە ۋەك راسنىيەك ۋەربىگرىت كە لە ھەموو جىگايەك ھەيە، ئەوہ بنەمايەكە بۆ چارەسەر كەردنى گىرفنەكە، كەوانە ئەى فرەژنىيەكان لەكوئىن؟ ئىمە ھەموومان ھەرچۆنىك بىت بۆ ماوہەك دەژىن، ھەمىشەش زۆرىنەمان لە فرەژنىدا دەژىن، بۆيە ۋەك چۆن ھەر پىاويك پىيوسنى بە گەلىك ژنە، ھىچ شىك لەوہ دادپەرۋەر ئىيە كە بوارى پىدەين، نەك ئەوئەندە، بەلكو بىشكىت بە شىكى ئەوزىمى كە چەند ژىتىكى ھەيىت. ماناى ئەمەش گىپرانەوہى ژنە بۆ جىگەى گونجاوى سروسنىيەنى خۆيوەك بوونەوہرىكى پاشكو، پاشان خانوونىش، كە جانەوہرى شارسانىنى ئەوروپاى و گەمژەيى مەسىحى ئىوئۇنىكە، بە خۆى و بانگەشە پىروپوچەكەيەوہ بۆ رىژلىتران و سنايشكران، بوونى نامىيىت، بەلام ژنان ھەر دەمىن، بەلام ژنانى ناشاد نامىن، كە ئەوروپاى ئىسنا پىرنى لەوانە. گۆشەنىگەى مۆرمۇنەكان دروسنە.

لە ھىندىستان ھىچ ژىتىك سەربەخۆ ئىيە، بەلكو ھەرىكەيان لە ژىر كۆنرۆلى

باوکی یان هاوسه‌ری، یان برای، یاخود هاوسه‌ریدایه، ئەمەش بە پیتی یاسای مانوو. ئەو بېرۆکه‌یه‌کی قیزه‌ونه که بلیین پۆیسنه بێوه‌ژنان له‌بەردەم ئەرمی هاوسه‌ره مردوووه‌کانیادا، خۆیان بکه‌ن به‌ قوربانی؛ ئەو‌ه‌ش هەر قیزه‌ونه که ئەو پاره‌یه‌ی می‌رد به‌ ره‌نجکیشان و ئاره‌ق‌ر‌ش‌ن به‌ در‌ژایی ژبانی په‌یدا‌یک‌ردوووه، به‌ نیازی ئەوه‌ی بۆ منداله‌کانی سه‌رفی بکات، بچیت هه‌مووی له‌ ژنه‌ دۆسنه‌کانیدا سه‌رفبکات. به‌که‌مین خۆشه‌ویستی بۆ دایکه‌، ئازهل و مرۆفیش وان، ئەمه‌ ره‌مه‌کێکی پوخنه‌یه‌، کاتیکیش منداله‌که‌ چینه‌ له‌ رووی جه‌سنه‌یه‌وه‌ به‌سنه‌زمان و بیده‌ره‌ئان نییه‌، ئەو خۆشه‌ویستییه‌ ده‌ره‌وینه‌وه‌. دوا‌ی ئەوه‌، ده‌بیٲ ئەو به‌که‌مین خۆشه‌ویستییه‌ له‌ناو خۆشه‌ویستییه‌کدا شه‌ئلبه‌رکینه‌وه‌ که به‌رمه‌بنای نه‌ریٲ و ئەقل دامه‌زراره‌، به‌لام ئەمه‌ به‌ زۆری روونادات، به‌نایه‌نی ئەو کانه‌ی که دایک باوکه‌یه‌ی خۆشه‌ویستیٲ. خۆشه‌ویستی باوک بۆ منداله‌کانی، سه‌روشنکی جیاوازی هه‌یه‌و راسنۆگیانه‌ره‌، پیاو خودی ناوه‌وه‌ی خۆی له‌ منداله‌که‌یدا ده‌بیننه‌وه‌، بۆیه‌ ره‌گوریشه‌ی ئەم خۆشه‌ویستییه‌ مینافیزیکیا‌یه‌.

له‌ نزیکه‌ی هه‌موو نه‌ئه‌وه‌کاندا، هی جیهانی کۆن و نویش، ئەنانه‌ٲ له‌ ناناٲ هۆننه‌نه‌کانیشدا، ئەنھا بیره‌کان ده‌بنه‌ میرانگر؛ ئەنھا ئه‌وروپا له‌مه‌ جیاوازه‌. ئەو مو‌لکه‌ی پیاوان به‌ زه‌حمه‌ٲ و ره‌نجکیشان و کاری در‌ژئی ئافه‌نپروکین په‌یدا‌یان‌کردوووه‌، دوا‌ی خۆی ده‌درینه‌ ده‌سنی ژنان، ئەوانیش به‌ پیتی ئەقلی خۆیان، یان له‌ ماوه‌یه‌کی کورندا ئەخشان و په‌خشان ده‌که‌ن، یان به‌ رێگایه‌کی دی به‌ فیرو‌ی ده‌دن، ئەمه‌ به‌قه‌ده‌ر ئەوه‌ی باوه‌، ئەوه‌نده‌ش نار‌ه‌وا‌یه‌، پۆیست ده‌کات به‌ سنوردارکردنی مافی ژن له‌ میرانگرندا، رێگه‌ له‌مه‌ بگیریٲ.

من وای بۆ ده‌چم که بۆ کچان و بێوه‌ژنان وا باشنه‌، ئەنھا له‌ رێگای ره‌هنکردنه‌وه‌ پاره‌ی زامنکردنی ژبانیان پێدیریٲ، نه‌ک مو‌لکه‌که‌ خۆی یان سه‌رمایه‌که‌، له‌ حاله‌ئیکدا نه‌بیٲ، که خه‌زانه‌که‌ میرانگری نیری نه‌بیٲ. پیاوان پاره‌ په‌یدا ده‌که‌ن نه‌ک ژنان، بۆیه‌ ژنان مافی وه‌رگرنی مو‌لکی بێمه‌رحیان نییه‌، ناشنوان سه‌روکاریی بکه‌ن. هه‌رگیز نایٲ ژنان ئازادانه‌ خاوه‌نی سامان بن، وه‌ک سه‌رمایه‌، خانوو، زه‌ویوزار. خۆیان هه‌میشه‌ پۆیستیان به‌ پاسه‌وان هه‌یه‌، بۆیه‌ نایٲ له‌ هیچ بارودۆخیکدا ئەوان پاسه‌وانی منداله‌کان بن.

هه‌راشیی ژنان، ئەنانه‌ٲ ئەگه‌ر له‌ هی پیاوان زیانه‌ر نه‌بیٲ، ئەم لایه‌نه

خراپەي ھەبە، چۈنكى بەرەو شەنە مادىيەكان ئاراسنەكراۋە - با بلىن، بەپى جۋانىي شەخسى و پاشان بەرمەبنای خۇرانان و مەكرو دەھۆ چاۋبەسٹ. ھەربۆيەشە ئەوانە لە كۆمەلگادا كارو كنى خۇيان ھەر دەكەن. ھەر ئەمەش واپانلېدەكاٹ دەسنېلاو بن، بە نايەنى كە ئەوان ئوانسنى ئەقلىيان لاوازە. لەمبارەيەوہ نوسەرىكى يۇنانى دېرىن دەلېت [ئەگەر ئەقل نەبېت، جەسنە پەرىشانە]. لە لايەكى ئرەوہ، فيزو خۇپەرسنى پياۋان، زۇرجار بە ئاراسنەي قازانجە نامادىيەكانە، ۋەك بەھەرە، فېرېوون، جوامېرىي، شنى ئر. ئەرسنۆ لە "سياسەت" دا روونيدەكانەوہ كە گەرەئىن زيان كە سپارنايەكان بە خۇيانيان گەياندوۋە، ئەوہيە زۇر شنيان داۋە بە ژنەكانيان، ئەويش بەوہى مافى ميرانى و مارەيان بۆ زامنكردوون، لەكەل ئازادىيەكى زۇردا؛ كە ئەمە دەسنېكى زۇرى ھەبوو لە رمانى سپارنەدا. ئەي لە فەرەنسا ئەوە كارىگەرىي ژنان نىيە كە لە سەردەمى لويىسى سىازدەوہ زيادىكردو بووہ ھۆي گەندەلېيەكى پلە بە پلەي دادگاۋ حكومەت كە كۆناييەكەي بە شۆرش گەيشت و ئاشوب و پشوييەكى زۇرى نايەوہ؟ بە ھەرچال، ئەو پايە نادروسنەي رەگەزى مە ھەيەنى، بەشويەيەكى زۇر بەرچاۋ لە لايەن "خانۇن" ھوہ رەئىتراۋە بووہنە ھۆي كەموكوپىيەكى بنەرەنى لە رەوشى كۆمەلەيەئىماندا، ئەم كەموكوپىيەش بە ھەموو ئاراسنەيەكدا كارىگەرىي ھەيە، چۈنكى سروسنى گوپرايەلانەي ژن لە راسنى ئەوہدا روونە كە ھەر ژنىك پاىيەكى ناسروسنى پېدريٹ، ۋەك سەربەخۇپى رەھا، ئەوہ يەكسەر خۇي دەبەسنېنەوہ بە پياۋكەوہ، بە ھۆي ئەويشەوہ كۆنرۆلدەكريٹ و بەرپتوہ دەبريٹ؛ ئەمەش چۈنكى ئەو پيويىسى بە سەردارىك ھەيە. ئەگەر لاو بېت، پياۋەكە خۇشەويىسنە؛ ئەگەر بەئەمەن بېت ئەوہ پياۋەكەي كەشيشە.

سەرچاۋە:

<http://www.theabsolute.net/misogyny/onwomen.html>